

LEVITICUS

The JPS text modernized with its divisions marked

Books by Christine Miller

SCRIPTURE REVEALED SERIES

Finding Messiah in Torah The Law of Love From Sunday to Sabbath The Revelation of Jesus Christ Revealed Chiastic Structure Series Bible for Beginners Series

ELEMENTARY HISTORY

The Story of the Ancient World
The Story of the Pharaohs
The Story of the Greeks
The Story of the Romans
The Story of the Middle Ages
The Story of the Renaissance and Reformation
The Story of the Thirteen Colonies
The Story of the Great Republic

SECONDARY HISTORY

Ancient History: Creation to the Babylonian Captivity

HISTORY HELPS

All Through the Ages Living Books History Guide Living Books History State by State Nothing New Press History Timelines

Christine blogs daily at alittleperspective.com

LEVITICUS

The JPS text modernized with its divisions marked

Christine Miller



Leviticus Text by Christine Miller

© 2022 by Christine Marie Miller

Nothing New Press 935 North Beneva Road Suite 609 Number 21 Sarasota, Florida 34232-1334

ALL RIGHTS RESERVED. This eBook is protected under United States and International copyright law. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means —electronic, mechanical, photocopy, recording, scanning, or other—except for brief quotations in critical reviews or articles, without the prior written permission of the publisher.

The Scripture text is from the 1917 Jewish Publication Society's translation of the Hebrew Bible into English, with verbs, archaic words, and grammar modernized by the author. The Jewish Publication Society translation (JPS) is a Public Domain translation of the Hebrew Bible (Old Testament) first taken up in 1892, and, through the joint work of eminent Jewish scholars in the United States and Great Britain, and the Central Conference of American Rabbis, was finalized and published in 1917.

The names of God in English translation:

"God" is used where the Hebrew text has *Elohiym* Hebrew characters;

"God *El*" is used where the Hebrew text has *El* Hebrew characters;

"YHVH" is used where the Hebrew text has the Tetragrammaton הוה;

"Yah" is used where the Hebrew text has Yah Hebrew characters;

"Lord" is used where the Hebrew text has Adonai Hebrew characters.

The paragraph divisions {p} and {s} are from the Hebrew Bible.

All topic summaries and themes are from the author's personal Bible study notes.

First Edition: 2022

That which has been is that which will be, And that which has been done is that which will be done. And, there is nothing new under the sun.

Ecclesiastes 1:9

LEVITICUS

The JPS text modernized with its divisions marked

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 TEACHING TOOLS

CHAPTER ONE

1:1-6:7 Annual Vayikra "And He called" The law of the offerings

1:1-2:16 Triennial Vayikra The law of the voluntary burnt offering (olah + minchah)

1:1-13 Strong Theme: The law of the voluntary whole burnt offering of the herd or flock {s+p}

1:1-9 Paragraph: The whole burnt offering (olah) of the herd {s}

1:1 And YHVH called to Moses, and spoke to him out of the tent of meeting, saying: 2 'Speak to the children of Israel, and say to them: "When any man of you brings an offering to YHVH, you shall bring your offering of the livestock, even of the herd or of the flock. 3 If his offering is a burnt offering of the herd, he shall offer a male without blemish; he shall bring it to the door of the tent of meeting, that he may be accepted before YHVH. 4 And he shall lay his hand on the head of the burnt offering; and it shall be accepted for him to make atonement for him. 5 And he shall kill the bull before YHVH; and Aaron's sons, the priests, shall present the blood, and dash the blood round about against the altar that is at the door of the tent of meeting. 6 And he shall skin the burnt offering, and cut it into its pieces. 7 And the sons of Aaron the priest shall put fire on the altar, and lay wood in order on the fire. 8 And Aaron's sons, the priests, shall lay the pieces, and the head, and the fat, in order on the wood that is on the fire which is on the altar; 9 but its entrails and its legs he shall wash with water; and the priest shall burn it on the altar, for a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet aroma to YHVH. {s}

1:10-13 The whole burnt offering (olah) of the flock {p}

1:10 And if his offering is of the flock, whether of the sheep, or of the goats, for a burnt offering, he shall offer a male without blemish. 11 And he shall kill it on the side of the altar northward before YHVH; and Aaron's sons, the priests, shall dash its blood against the altar round about. 12 And he shall cut it into its pieces; and the priest shall lay them, with its head and its fat, in order on the wood that is on the fire which is on the altar. 13 But the inward parts and the legs shall he wash with water; and the priest shall offer the whole, and make it smoke on the altar; it is a burnt offering, an offering made by fire of a sweet aroma to YHVH. {p}

1:14-2:16 The law of the voluntary burnt offering of birds or grain {sx5+p}

1:14-17 The whole burnt offering (olah) of the birds {s}

1:14 And if his offering to YHVH is a burnt offering of birds, then he shall bring his offering of turtledoves, or of young pigeons. 15 And the priest shall bring it to the altar, and wring off its head, and make it smoke on the altar; and its blood shall be drained out on the side of the altar. 16 And he shall take away its crop with its feathers, and cast it beside the altar on the east side, in the place of the ashes. 17 And he shall rend it by its wings, but shall not divide it asunder; and the priest shall make it smoke on the altar, on the wood that is on the fire; it is a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet aroma to YHVH. {s}

return to contents

CHAPTER TWO

2:1-3 The grain offering (minchah) of flour {s}

2:1 And when any one brings a grain offering to YHVH, his offering shall be of fine flour; and he shall pour oil on it, and put frankincense on it. 2 And he shall bring it to Aaron's sons the priests; and he shall take out of it a handful of the fine flour, and of the oil, together with all the frankincense; and the priest shall make this memorial part smoke on the altar, an offering made by fire, of a sweet aroma to YHVH. 3 But that which is left of the grain offering shall be Aaron's and his sons'; it is a thing most holy of the offerings of YHVH made by fire. {s}

2:4 The grain offering (minchah) of unleavened cakes {s}

2:4 And when you bring an offering of a grain offering baked in the oven, it shall be unleavened cakes of fine flour mixed with oil, or unleavened wafers anointed with oil. {s}

2:5-6 The grain offering (minchah) of unleavened bread {s}

2:5 And if your offering is a grain offering baked on a griddle, it shall be of fine flour unleavened, mixed with oil. 6 You shall break it in pieces, and pour oil on it; it is a grain offering. {s}

2:7-13 The grain offering (minchah) of unleavened porridge {s}

2:7 And if your offering is a grain offering of the pot, it shall be made of fine flour with oil. 8 And you shall bring the grain offering that is made of these things to YHVH; and it shall be presented to the priest, and he shall bring it to the altar. 9 And the priest shall take from the grain offering its memorial part, and shall make it smoke upon the altar, an offering made by fire, of a sweet aroma to YHVH. 10 But that which is left of the grain offering shall be Aaron's and his sons'; it is a thing most holy of the offerings of YHVH made by fire. 11 No grain offering, which you shall bring to YHVH, shall be made with leaven; for you shall make no leaven, nor any honey, smoke as an offering made by fire to YHVH. 12 As an offering of firstfruits you may bring them to YHVH; but they shall not rise up for a sweet aroma on the altar. 13 And every grain offering of yours you shall season with salt; neither shall you allow the salt of the covenant of your God to be lacking from your grain offering; with all your offerings you shall offer salt. {s}

2:14-16 The grain offering (minchah) of firstfruits {p}

2:14 And if you bring a grain offering of firstfruits to YHVH, you shall bring for the grain offering of your firstfruits tender ears parched with fire, even crushed kernels from the full ear. 15 And you shall put oil on it, and lay frankincense on it; it is a grain offering. 16 And the priest shall make the memorial part of it smoke, even its crushed kernels, and its oil, with all its frankincense; it is an offering made by fire to YHVH. {p}

return to contents

CHAPTER THREE

3:1-4:35 The law of the voluntary peace offering and mandatory sin offering {px8} 3:1-17 Triennial Zevach shelamin "Feast peace offering" The law of the voluntary peace offering (shelem)

3:1-5 The peace offering (shelem) of the herd {p}

3:1 And if his offering is a sacrifice of peace offerings; if he offer of the herd, whether male or female, he shall offer it without blemish before YHVH. 2 And he shall lay his hand on the head of his offering, and kill it at the door of the tent of meeting; and Aaron's sons the priests shall dash the blood against the altar round about. 3 And he shall present of the sacrifice of peace offerings an offering made by fire to YHVH; the fat that covers the inward parts, and all the fat that is on the inward parts, 4 and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the loins, and the lobe above the liver, which he shall take away with the kidneys. 5 And Aaron's sons shall make it smoke on the altar on the burnt offering, which is on the wood that is on the fire; it is an offering made by fire, of a sweet aroma to YHVH. {p}

3:6-11 The peace offering (shelem) of the flock {p}

3:6 And if his offering for a sacrifice of peace offerings to YHVH is of the flock, male or female, he shall offer it without blemish. 7 If he brings a lamb for his offering, then he shall present it before YHVH. 8 And he shall lay his hand on the head of his offering, and kill it before the tent of meeting; and Aaron's sons shall dash its blood against the altar round about. 9 And he shall present of the sacrifice of peace offerings an offering made by fire to YHVH; its fat, the entire fat tail, which he shall take away by the rump bone; and the fat that covers the inward parts, and all the fat that is on the inward parts, 10 and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the loins, and the lobe above the liver, which he shall take away by the kidneys. 11 And the priest shall make it smoke on the altar; it is the food of the offering made by fire to YHVH. {p}

3:12-17 The peace offering (shelem) of the goats {p}

3:12 And if his offering is a goat, then he shall present it before YHVH. 13 And he shall lay his hand on its head, and kill it before the tent of meeting; and the sons of Aaron shall dash its blood against the altar round about. 14 And he shall present of it his offering, even an offering made by fire to YHVH; the fat that covers the inward parts, and all the fat that is on the inward parts, 15 and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the loins, and the lobe above the liver, which he shall take away by the kidneys. 16 And the priest shall make them smoke on the altar; it is the food of the offering made by fire, for a sweet aroma; all the fat is YHVH'S. 17 It shall be a perpetual statute throughout your generations in all your dwellings, that you shall eat neither fat nor blood." {p}

return to contents

CHAPTER FOUR

4:1-35 Triennial *Ki-techeta mi-shegagah* "Unintentional sins" *The law of the mandatory sin offering (chattath)*

4:1-12 The sin offering (chattath) of the herd when the priest sins unintentionally {p} 4:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'Speak to the children of Israel, saying: "If any one shall sin through error, in any of the things which YHVH has commanded not to be done, and shall do any one of them; 3 if the anointed priest shall sin so as to bring guilt on the people;

then let him offer for his sin, which he has sinned, a young bull without blemish to YHVH for a sin offering, 4 and he shall bring the bull to the door of the tent of meeting before YHVH; and he shall lay his hand on the head of the bull, and kill the bull before YHVH. 5 And the anointed priest shall take of the blood of the bull, and bring it to the tent of meeting. 6 And the priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle of the blood seven times before YHVH, in front of the veil of the sanctuary. 7 And the priest shall put of the blood on the horns of the altar of sweet incense before YHVH, which is in the tent of meeting; and all the remaining blood of the bull he shall pour out at the base of the altar of burnt offering, which is at the door of the tent of meeting. 8 And all the fat of the bull of the sin offering he shall take off from it; the fat that covers the inward parts, and all the fat that is on the inward parts, 9 and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the loins, and the lobe above the liver, which he shall take awy by the kidneys, 10 as it is taken off from the ox of the sacrifice of peace offerings; and the priest shall make them smoke on the altar of burnt offering. 11 But the skin of the bull, and all its flesh, with its head, and with its legs, and its inward parts, and its dung, 12 even the whole bull he shall carry forth outside the camp to a clean place, where the ashes are poured out, and burn it on wood with fire; where the ashes are poured out it shall be burnt. {p}

4:13-21 The sin offering (chattath) of the herd when the congregation sins unintentionally {p}

4:13 And if the whole congregation of Israel shall err, the thing being hidden from the eyes of the assembly, and do any of the things which YHVH has commanded not to be done, and are guilty; 14 when the sin in which they have sinned is known, then the assembly shall offer a young bull for a sin offering, and bring it before the tent of meeting. 15 And the elders of the congregation shall lay their hands on the head of the bull before YHVH; and the bull shall be killed before YHVH. 16 And the anointed priest shall bring of the blood of the bull to the tent of meeting. 17 And the priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle it seven times before YHVH, in front of the veil. 18 And he shall put of the blood on the horns of the altar which is before YHVH, that is in the tent of meeting, and all the remaining blood he shall pour out at the base of the altar of burnt offering, which is at the door of the tent of meeting. 19 And all its fat he shall take off from it, and make it smoke on the altar. 20 Thus he shall do with the bull; as he did with the bull of the sin offering, so he shall do with this; and the priest shall make atonement for them, and they shall be forgiven. 21 And he shall carry out the bull outside the camp, and burn it as he burned the first bull; it is the sin offering for the assembly. {p}

4:22-26 The sin offering (chattath) of the goats when a ruler sins unintentionally {p}

4:22 When a ruler sins, and does through error any one of all the things which YHVH his God has commanded not to be done, and is guilty; 23 if his sin, in which he has sinned, is known to him, he shall bring for his offering a goat, a male without blemish. 24 And he shall lay his hand on the head of the goat, and kill it in the place where they kill the burnt offering before YHVH; it is a sin offering. 25 And the priest shall take of the blood of the sin offering with his finger, and put it on the horns of the altar of burnt offering, and its remaining blood he shall pour out at the base of the altar of burnt offering. 26 And all its fat he shall make smoke on the altar, as the fat of the sacrifice of peace offerings; and the priest shall make atonement for him concerning his sin, and he shall be forgiven. {p}

4:27-31 The sin offering (chattath) of the goats when a common person sins unintentionally {p}

4:27 And if any one of the common people sin through error, in doing any of the things which YHVH has commanded not to be done, and is guilty: 28 if his sin, in which he has sinned, is known to him, then he shall bring for his offering a goat, a female without blemish, for his sin in which he has sinned. 29 And he shall lay his hand on the head of the sin offering, and kill the sin offering in the place of burnt offering. 30 And the priest shall take of its blood with his finger, and put it on the horns of the altar of burnt offering, and all its remaining blood he shall pour out at the base of the altar. 31 And all its fat he shall take away, as the fat is taken away from off the sacrifice of peace offerings; and the priest shall make it smoke on the altar for a sweet aroma to YHVH; and the priest shall make atonement for him, and he shall be forgiven. {p}

4:32-35 The sin offering (chattath) of the lambs when a common person sins unintentionally {p}

4:32 And if he brings a lamb as his offering for a sin offering, he shall bring a female without blemish. 33 And he shall lay his hand on the head of the sin offering, and kill it for a sin offering in the place where they kill the burnt offering. 34 And the priest shall take of the blood of the sin offering with his finger, and put it on the horns of the altar of burnt offering, and all its remaining blood he shall pour out at the base of the altar. 35 And all its fat he shall take away, as the fat of the lamb is taken away from the sacrifice of peace offerings, and the priest shall make them smoke on the altar, on the offerings of YHVH made by fire; and the priest shall make atonement for him concerning his sin that he has sinned, and he shall be forgiven. {p}

<u>return to contents</u>

CHAPTER FIVE

5:1-6:7 Triennial V'nephesh ki-techeta "Then if a soul sins" The law of the mandatory trespass offering (asham)

5:1-16 The law of the trespass offering (asham) when the trespass is unintentional {s+s+p}

5:1-10 The trespass offering (asham) of blood {s}

5:1 And if any one sin; In that he has heard the utterance of an oath, he being a witness, whether he has seen or known, if he does not tell of it, then he shall bear his iniquity; 2 or if any one touch any unclean thing, whether it is the carcass of an unclean beast, or the carcass of unclean cattle, or the carcass of unclean swarming things, and is guilty, it being hidden from him that he is unclean; 3 or if he touch the uncleanness of man, whatever his uncleanness is with which he is unclean; and it is hidden from him; and, when he gains knowledge of it, being guilty; 4 or if any one swears clearly with his lips to do evil, or to do good, whatever it is that a man shall utter clearly with an oath; and it is hidden from him; and, when gains knowledge of it, being guilty in one of these things; 5 and it shall be, when he shall be guilty in one of these things, that he shall confess that in which he has sinned; 6 and he shall bring his forfeit to YHVH for his sin in which he has sinned, a female from the flock, a lamb or a goat, for a sin offering, and the priest shall make atonement for him concerning his sin. 7 And if his means is not sufficient for a lamb, then he shall bring his forfeit for that in which he has sinned, two turtledoves, or two young pigeons, to YHVH: one for a sin offering, and the other for a burnt offering. 8 And he shall bring them to the priest, who shall offer that which is for

the sin offering first, and pinch off its head close by its neck, but shall not divide it asunder. **9** And he shall sprinkle of the blood of the sin offering on the side of the altar; and the rest of the blood shall be drained out at the base of the altar; it is a sin offering. **10** And he shall prepare the second for a burnt offering, according to the ordinance, and the priest shall make atonement for him concerning his sin which he has sinned, and he shall be forgiven. {s}

5:11-13 The trespass offering (asham) of grain {s}

5:11 But if his means is not sufficient for two turtledoves, or two young pigeons, then he shall bring his offering for that in which he has sinned, the tenth part of an ephah of fine flour for a sin offering; he shall put no oil on it, neither shall he put any frankincense on it; for it is a sin offering. 12 And he shall bring it to the priest, and the priest shall take his handful of it as its memorial part, and make it smoke on the altar, on the offerings of YHVH made by fire; it is a sin offering. 13 And the priest shall make atonement for him concerning his sin that he has sinned in any of these things, and he shall be forgiven; and the remnant shall be the priest's, as the grain offering." {s}

5:14-16 The ram of the trespass offering (asham) re:the holy things {p}

5:14 And YHVH spoke to Moses, saying: 15 'If any one commit a trespass, and sin through error, in the holy things of YHVH, then he shall bring his forfeit to YHVH, a ram without blemish out of the flock, according to your valuation in silver by shekels, after the shekel of the sanctuary, for a trespass offering. 16 And he shall make restitution for that which he has done amiss in the holy thing, and shall add the fifth part to it, and give it to the priest; and the priest shall make atonement for him with the ram of the trespass offering, and he shall be forgiven. {p}

5:17-6:7 The law of the ram of the trespass offering (asham) when in ignorance of the law, or when restitution is due {p+p}

5:17-19 The ram of the trespass offering (asham) when in ignorance of the law {p}

5:17 And if any one sin, and do any of the things which YHVH has commanded not to be done, though he did not know it, yet he is guilty, and shall bear his iniquity. 18 And he shall bring a ram without blemish out of the flock, according to your valuation, for a trespass offering, to the priest, and the priest shall make atonement for him concerning the error which he committed, though he did not know it, and he shall be forgiven. 19 It is a trespass offering—he is certainly guilty before YHVH.' {p}

return to contents

CHAPTER SIX

6:1-7 The ram of the trespass offering (asham) when restitution is due {p}

6:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'If any one sin, and commit a trespass against YHVH, and deal falsely with his neighbor in a matter of deposit, or of pledge, or of robbery, or has oppressed his neighbor; 3 or has found that which was lost, and dealt falsely with it, and swear to a lie; in any of all these that a man does, sinning in it; 4 then it shall be, if he has sinned, and is guilty, that he shall restore that which he took by robbery, or the thing which he has gotten by oppression, or the deposit which was deposited with him, or the lost thing which he found, 5 or any thing about which he has sworn falsely, he shall even restore it in full, and shall add the fifth part more to it; to him to whom it pertains he shall give it, in the day of his being guilty. 6 And he shall bring his forfeit to YHVH, a ram without blemish out of the flock,

according to your valuation, for a trespass offering, to the priest. 7 And the priest shall make atonement for him before YHVH, and he shall be forgiven, concerning whatever he has done so as to become guilty by it.' {p}

6:8-8:36 Annual Tzav "Command" Rights and responsibilities of the priests regarding the offerings

6:8-18 Triennial Tzav The law for the offerings made by fire, brought by the people

6:8-18 The law for the offerings brought by the people {s+p}

6:8-13 The perpetual whole burnt offering (olah) {s}

6:8 And YHVH spoke to Moses, saying: 9 'Command Aaron and his sons, saying: "This is the law of the burnt offering: it is that which goes up on its firewood on the altar all night to the morning; and the fire of the altar shall be kept burning on it. 10 And the priest shall put on his linen garment, and his linen breeches he shall put on his flesh; and he shall take up the ashes of that which the fire has consumed the burnt offering on the altar, and he shall put them beside the altar. 11 And he shall put off his garments, and put on other garments, and carry forth the ashes outside the camp to a clean place. 12 And the fire on the altar shall be kept burning on it, it shall not go out; and the priest shall kindle wood on it every morning; and he shall lay the burnt offering in order on it, and shall make smoke on it the fat of the peace offerings. 13 Fire shall be kept burning on the altar continually; it shall not go out. {s}

6:14-18 The grain offering (minchah) that must be eaten {p}

6:14 And this is the law of the grain offering: the sons of Aaron shall offer it before YHVH, in front of the altar. **15** And he shall take up there from his handful, of the fine flour of the grain offering, and of its oil, and all the frankincense which is on the grain offering, and shall make its memorial part smoke on the altar for a sweet aroma to YHVH. **16** And that which is left of it, Aaron and his sons shall eat; it shall be eaten without leaven in a holy place; in the court of the tent of meeting they shall eat it. **17** It shall not be baked with leaven. I have given it as their portion of My offerings made by fire; it is most holy, as the sin offering, and as the trespass offering. **18** Every male among the children of Aaron may eat of it, as his due for ever throughout your generations, from the offerings of YHVH made by fire; whatever touches them shall be holy." {p}

6:19-7:38 Triennial Qorban Aharon "Offering of Aaron" The law for the offerings brought by the priests / the priests' portion

6:19-7:38 The law for the offerings brought by the priests / the priests' portion {px5} 6:19-23 The perpetual grain offering (minchah) that must not be eaten {p}

6:19 And YHVH spoke to Moses, saying: 20 'This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer to YHVH in the day when he is anointed: the tenth part of an ephah of fine flour for a grain offering perpetually, half of it in the morning, and half of it in the evening. 21 On a griddle it shall be made with oil; when it is soaked, you shall bring it in; in broken pieces you shall offer the grain offering for a sweet aroma to YHVH. 22 And the anointed priest that shall be in his place from among his sons shall offer it, it is his due for ever; it shall be wholly made to smoke to YHVH. 23 And every grain offering of the priest shall be wholly made to smoke; it shall not be eaten.' {p}

6:24-30 The priests' portion of the sin offering (chattath) {p}

6:24 And YHVH spoke to Moses, saying: 25 'Speak to Aaron and to his sons, saying: "This is the law of the sin offering: in the place where the burnt offering is killed the sin offering shall

be killed before YHVH; it is most holy 26 The priest that offers it for sin shall eat it; in a holy place it shall be eaten, in the court of the tent of meeting. 27 Whatever shall touch its flesh shall be holy; and when there is sprinkled of its blood on any garment, you shall wash that on which it was sprinkled in a holy place. 28 But the earthen vessel in which it is boiled shall be broken; and if it is boiled in a bronze vessel, it shall be scoured, and rinsed in water. 29 Every male among the priests may eat of it; it is most holy. 30 And no sin offering, in which any of the blood is brought into the tent of meeting to make atonement in the Holy of Holies, shall be eaten; it shall be burnt with fire. {p}

return to contents

CHAPTER SEVEN

7:1-10 The priests' portion of the trespass offering (asham) / Other offerings {p}

7:1 And this is the law of the trespass offering: it is most holy. 2 In the place where they kill the burnt offering they shall kill the trespass offering: and its blood shall be dashed against the altar round about. 3 And he shall offer of it all its fat: the fat tail, and the fat that covers the inward parts, 4 and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the loins, and the lobe above the liver, which he shall take away with the kidneys. 5 And the priest shall make them smoke on the altar for an offering made by fire to YHVH; it is a trespass offering. 6 Every male among the priests may eat of it; it shall be eaten in a holy place; it is most holy. 7 As is the sin offering, so is the trespass offering; there is one law for them; the priest that makes atonement with it, he shall have it. 8 And the priest that offers any man's burnt offering, even that priest shall have for himself the skin of the burnt offering which he has offered. 9 And every grain offering that is baked in the oven, and all that is dressed in the stewing pan, and on the griddle, shall be the priest's who offers it. 10 And every grain offering, mingled with oil, or dry, shall all the sons of Aaron have, one as well as another. {p}

7:11-21 The peace offering (shelem) which may, must not be eaten {p}

7:11 And this is the law of the sacrifice of peace offerings, which one may offer to YHVH. 12 If he offer it for a thanksgiving, then he shall offer with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mingled with oil, and unleavened wafers spread with oil, and cakes mingled with oil, of fine flour soaked. 13 With cakes of leavened bread he shall present his offering with the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving. 14 And of it he shall present one out of each offering for a gift to YHVH; it shall be the priest's that dashes the blood of the peace offerings against the altar. 15 And the flesh of the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving shall be eaten on the day of his offering; he shall not leave any of it until the morning. 16 But if the sacrifice of his offering is a vow, or a freewill offering, it shall be eaten on the day that he offers his sacrifice; and on the morrow that which remains of it may be eaten. 17 But that which remains of the flesh of the sacrifice on the third day shall be burnt with fire. 18 And if any of the flesh of the sacrifice of his peace offerings is at all eaten on the third day, it shall not be accepted, neither shall it be imputed to him who offers it; it shall be an abhorred thing, and the soul that eats of it shall bear his iniquity. 19 And the flesh that touches any unclean thing shall not be eaten; it shall be burnt with fire. And as for the flesh, every one that is clean may eat of it. 20 But the soul that eats of the flesh of the sacrifice of peace offerings, that pertain to YHVH, having his uncleanness on him, that soul shall be cut off from his people. 21 And when any one shall touch any unclean thing, whether it is the uncleanness of man, or an unclean

beast, or any unclean detestable thing, and eat of the flesh of the sacrifice of peace offerings, which pertain to YHVH, that soul shall be cut off from his people." {p}

7:22-38 Eat no fat or blood / priests' portion of the peace offering (shelem) {p}

7:22 And YHVH spoke to Moses, saying: 23 'Speak to the children of Israel, saying: "You shall eat no fat, of ox, or sheep, or goat. 24 And the fat of that which dies of itself, and the fat of that which is torn of beasts, may be used for any other service; but you shall in no way eat of it. 25 For whoever eats the fat of the beast, of which men present an offering made by fire to YHVH, even the soul that eats it shall be cut off from his people. 26 And you shall eat no manner of blood, whether it be of winged creature or of beast, in any of your dwellings. 27 Whoever it is that eats any blood, that soul shall be cut off from his people." 28 And YHVH spoke to Moses, saying: 29 'Speak to the children of Israel, saying, "He that offers his sacrifice of peace offerings to YHVH shall bring his offering to YHVH out of his sacrifice of peace offerings. 30 His own hands shall bring the offerings of YHVH made by fire: the fat with the breast he shall bring, that the breast may be waved for a wave offering before YHVH. 31 And the priest shall make the fat smoke on the altar; but the breast shall be Aaron's and his sons'. 32 And the right thigh you shall give to the priest for a heave offering out of your sacrifices of peace offerings. 33 He among the sons of Aaron, that offers the blood of the peace offerings, and the fat, shall have the right thigh for a portion. 34 For the breast of waving and the thigh of heaving I have taken from the children of Israel out of their sacrifices of peace offerings, and have given them to Aaron the priest and to his sons as his due for ever from the children of Israel." 35 This is the consecrated portion of Aaron, and the consecrated portion of his sons, out of the offerings of YHVH made by fire, in the day when they were presented to minister to YHVH in the priest's office; 36 which YHVH commanded to be given them from the children of Israel, in the day that they were anointed. It is his due for ever throughout their generations. 37 This is the law of the burnt offering, of the grain offering, and of the sin offering, and of the trespass offering, and of the consecration offering, and of the sacrifice of peace offerings; 38 which YHVH commanded Moses in Mount Sinai, in the day that he commanded the children of Israel to present their offerings to YHVH, in the wilderness of Sinai. {p}

<u>return to contents</u>

CHAPTER EIGHT

8:1-10:7 Consecration of the tabernacle and the priesthood (s+p)

8:1-36 Triennial Qach et-Aharon "Take Aaron" Consecration of the tabernacle and priesthood

8:1-36 Consecration of the tabernacle and priesthood {s}

8:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'Take Aaron and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and the bull of the sin offering, and the two rams, and the basket of unleavened bread; 3 and assemble all the congregation at the door of the tent of meeting.' 4 And Moses did as YHVH commanded him; and the congregation was assembled at the door of the tent of meeting. 5 And Moses said to the congregation: 'This is the thing which YHVH has commanded to be done.' 6 And Moses brought Aaron and his sons, and washed them with water. 7 And he put on him the tunic, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the ephod on him, and he girded him with the skilfully woven band of the ephod, and bound it to him. 8 And he placed the breastplate on him; and in the breastplate he put the Urim and the Thummim. 9 And he set the turban on his head; and on

the turban, in front, he set the golden plate, the holy crown; as YHVH commanded Moses. 10 And Moses took the anointing oil, and anointed the tabernacle and all that was within it, and sanctified them. 11 And he sprinkled upon the altar seven times, and anointed the altar and all its vessels, and the laver and its base, to sanctify them. 12 And he poured of the anointing oil on Aaron's head, and anointed him, to sanctify him. 13 And Moses brought Aaron's sons, and clothed them with tunics, and girded them with girdles, and bound turbans on them; as YHVH commanded Moses. 14 And the bull of the sin offering was brought; and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the bull of the sin offering. 15 And when it was slain, Moses took the blood, and put it on the horns of the altar round about with his finger, and purified the altar, and poured out the remaining blood at the base of the altar, and sanctified it, to make atonement for it. 16 And he took all the fat that was on the inward parts, and the lobe of the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses made it smoke on the altar. 17 But the bull, and its skin, and its flesh, and its offal, were burnt with fire outside the camp; as YHVH commanded Moses. 18 And the ram of the burnt offering was presented; and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram. 19 And when it was killed, Moses dashed the blood against the altar round about. 20 And when the ram was cut into its pieces, Moses made the head, and the pieces, and the suet smoke. 21 And when the inward parts and the legs were washed with water, Moses made the whole ram smoke on the altar; it was a burnt offering for a sweet aroma; it was an offering made by fire to YHVH; as YHVH commanded Moses. 22 And the other ram was presented, the ram of consecration, and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram. 23 And when it was slain, Moses took of its blood, and put it on the tip of Aaron's right ear, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot. 24 And Aaron's sons were brought, and Moses put of the blood on the tip of their right ear, and on the thumb of their right hand, and on the great toe of their right foot; and Moses dashed the blood against the altar round about. 25 And he took the fat, and the fat tail, and all the fat that was on the inward parts, and the lobe of the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right thigh. 26 And out of the basket of unleavened bread, that was before YHVH, he took one unleavened cake, and one cake of oiled bread, and one wafer, and placed them on the fat, and on the right thigh. 27 And he put the whole on the hands of Aaron, and on the hands of his sons, and waved them for a wave offering before YHVH. 28 And Moses took them from off their hands, and made them smoke on the altar on the burnt offering; they were a consecration offering for a sweet aroma; it was an offering made by fire to YHVH. 29 And Moses took the breast, and waved it for a wave offering before YHVH; it was Moses' portion of the ram of consecration; as YHVH commanded Moses. 30 And Moses took of the anointing oil, and of the blood which was on the altar, and sprinkled it on Aaron, and on his garments, and on his sons, and on his sons' garments with him, and sanctified Aaron, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him. 31 And Moses said to Aaron and to his sons, 'Boil the flesh at the door of the tent of meeting; and there eat it and the bread that is in the basket of consecration, as I commanded, saying, "Aaron and his sons shall eat it." 32 And that which remains of the flesh and of the bread you shall burn with fire. 33 And you shall not go out from the door of the tent of meeting seven days, until the days of your consecration are fulfilled; for He shall consecrate you seven days. 34 As has been done this day, so YHVH has commanded to do, to make atonement for you. 35 And at the door of the tent of meeting you shall abide day and night seven days, and keep the charge

of YHVH, that you do not die; for so I am commanded.' **36** And Aaron and his sons did all the things which YHVH commanded by the hand of Moses. {s}

return to contents

CHAPTER NINE

9:1-11:47 Annual Shemini "Eighth" Consecration of the priesthood and the people 9:1-11:47 Triennial Shemini Consecration of the priesthood and the people 9:1-10:7 Offerings on the 8th day / Nadab, Abihu consumed {p}

9:1 And it came to pass on the eighth day, that Moses called Aaron and his sons, and the elders of Israel; 2 and he said to Aaron; 'Take a male calf for a sin offering, and a ram for a burnt offering, without blemish, and offer them before YHVH. 3 And to the children of Israel you shall speak, saying; "Take a male goat for a sin offering; and a calf and a lamb, both of the first year, without blemish, for a burnt offering; 4 and an ox and a ram for peace offerings; to sacrifice before YHVH; and a grain offering mingled with oil; for today YHVH appears to you." 5 And they brought that which Moses commanded before the tent of meeting; and all the congregation drew near and stood before YHVH. 6 And Moses said: 'This is the thing which YHVH commanded that you should do; that the glory of YHVH may appear to you.' 7 And Moses said to Aaron: 'Draw near to the altar, and offer your sin offering, and your burnt offering, and make atonement for yourself, and for the people; and present the offering of the people, and make atonement for them; as YHVH commanded.' 8 So Aaron drew near to the altar, and slew the calf of the sin offering, which was for himself. 9 And the sons of Aaron presented the blood to him; and he dipped his finger in the blood, and put it on the horns of the altar, and poured out the blood at the base of the altar. 10 But the fat, and the kidneys, and the lobe of the liver of the sin offering, he made to smoke on the altar; as YHVH commanded Moses. 11 And the flesh and the skin were burnt with fire outside the camp. 12 And he slew the burnt offering; and Aaron's sons delivered to him the blood, and he dashed it against the altar round about. 13 And they delivered the burnt offering to him, piece by piece, and the head; and he made them to smoke on the altar. 14 And he washed the entrails and the legs, and made them to smoke on the burnt offering on the altar. 15 And the people's offering was presented; and he took the goat of the sin offering which was for the people, and slew it, and offered it for sin, as the first. 16 And the burnt offering was presented; and he offered it according to the ordinance. 17 And the grain offering was presented; and he filled his hand from it, and made it to smoke on the altar, besides the burnt offering of the morning. 18 He also slew the ox and the ram, the sacrifice of peace offerings, which was for the people; and Aaron's sons delivered to him the blood, and he dashed it against the altar round about, 19 and the fat of the ox, and of the ram, the fat tail, and that which covers the entrails, and the kidneys, and the lobe of the liver. 20 And they put the fat on the breasts, and he made the fat to smoke on the altar. 21 And the breasts and the right thigh Aaron waved for a wave offering before YHVH; as Moses commanded. 22 And Aaron lifted up his hands toward the people, and blessed them; and he came down from offering the sin offering, and the burnt offering, and the peace offerings. 23 And Moses and Aaron went into the tent of meeting, and came out, and blessed the people; and the glory of YHVH appeared to all the people. 24 And there came forth fire from before YHVH, and consumed on the altar the burnt offering and the fat; and when all the people saw it, they shouted, and fell on their faces.

return to contents

CHAPTER TEN

10:1 And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, each took his censer, and put fire in it, and laid incense on it, and offered strange fire before YHVH, which He had not commanded them. 2 And there came forth fire from before YHVH, and devoured them, and they died before YHVH. 3 Then Moses said to Aaron: 'This is what YHVH spoke, saying: "Through them that are near to Me I must be regarded as holy, and before all the people I will be glorified." And Aaron held his peace. 4 And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said to them: 'Draw near; carry your brothers from before the sanctuary out of the camp.' 5 So they drew near, and carried them in their tunics out of the camp, as Moses had said. 6 And Moses said to Aaron, and to Eleazar and to Ithamar, his sons: 'Let not the hair of your heads go loose, neither rend your clothes, that you do not die, and that He is not angry with all the congregation; but let your brothers, the whole house of Israel, mourn the burning which YHVH has kindled. 7 And you shall not go out from the door of the tent of meeting, lest you die; for the anointing oil of YHVH is upon you.' And they did according to the word of Moses. {p}

10:8-20 Intoxication forbidden for priests for they must distinguish between holy and unholy, clean and unclean; as that which is pleasing to YHVH {p+p}

10:8-11 Intoxication forbidden for priests that they may distinguish holy/ unholy; clean/ unclean {p}

10:8 And YHVH spoke to Aaron, saying: 9 'Drink no wine nor strong drink, you, nor your sons with you, when you go into the tent of meeting, that you do not die; it shall be a statute forever throughout your generations. 10 And that you may distinguish between the holy and the common, and between the unclean and the clean; 11 and that you may teach the children of Israel all the statutes which YHVH has spoken to them by the hand of Moses.' {p}

10:12-20 The two sons did not eat the sin offering in a holy place {p}

10:12 And Moses spoke to Aaron, and to Eleazar and to Ithamar, his sons that were left: 'Take the grain offering that remains of the offerings of YHVH made by fire, and eat it without leaven beside the altar; for it is most holy. 13 And you shall eat it in a holy place, because it is your due, and your sons' due, of the offerings of YHVH made by fire; for so I am commanded. 14 And the breast of the wave offering and the thigh of the heave offering, you shall eat in a clean place; you, and your sons, and your daughters with you; for they are given as your due, and your sons' due, out of the sacrifices of the peace offerings of the children of Israel. 15 The thigh of the heave offering and the breast of the wave offering shall they bring with the offerings of the fat made by fire, to wave it for a wave offering before YHVH; and it shall be yours, and your sons' with you, as your due for ever; as YHVH has commanded.' 16 And Moses diligently inquired for the goat of the sin offering, and, behold, it was burnt; and he was angry with Eleazar and with Ithamar, the sons of Aaron that were left, saying: 17 'Why have you not eaten the sin offering in the place of the sanctuary, seeing it is most holy, and He has given it to you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before YHVH? 18 Behold, the blood of it was not brought into the sanctuary within; you should certainly have eaten it in the sanctuary, as I commanded.' 19 And Aaron spoke to Moses: 'Behold, this day they have offered their sin offering and their burnt offering before YHVH, and there have befallen me such things as these; and if I had eaten the sin offering today, would it have been well-pleasing in the sight of YHVH?' **20** And when Moses heard that, it was well-pleasing in his sight. {p}

return to contents

CHAPTER ELEVEN

11:1-47 The law of clean and unclean animals {s+s+p} 11:1-28 Unclean animals, sea life, birds, creeping things {s}

11:1 And YHVH spoke to Moses and to Aaron, saying to them: 2 'Speak to the children of Israel, saying: "These are the living things which you may eat among all the beasts that are on the earth. 3 Whatever parts the hoof, and is wholly cloven-footed, and chews the cud, among the beasts, that you may eat. 4 Nevertheless these you shall not eat of them that only chew the cud, or of them that only part the hoof; the camel, because he chews the cud but does not part the hoof, he is unclean to you. 5 And the rock-badger, because he chews the cud but does not part the hoof, he is unclean to you. 6 And the hare, because she chews the cud but does not part the hoof, she is unclean to you. 7 And the swine, because he parts the hoof, and is clovenfooted, but does not chew the cud, he is unclean to you. 8 Of their flesh you shall not eat, and their carcasses you shall not touch; they are unclean to you. 9 These you may eat of all that are in the waters; whatever has fins and scales in the waters, in the seas, and in the rivers, them you may eat. 10 And all that do not have fins and scales in the seas, and in the rivers, of all that swarm in the waters, and of all the living creatures that are in the waters, they are a detestable thing to you, 11 and they shall be a detestable thing to you; you shall not eat of their flesh, and their carcasses you shall hold detestable. 12 Whatever has no fins nor scales in the waters, that is a detestable thing to you. 13 And these you shall hold detestable among the winged creatures; they shall not be eaten, they are a detestable thing: the great vulture, and the bearded vulture, and the osprey; 14 and the kite, and the falcon after its kinds; 15 every raven after its kinds; 16 and the ostrich, and the night-hawk, and the sea-mew, and the hawk after its kinds; 17 and the little owl, and the cormorant, and the great owl; 18 and the horned owl, and the pelican, and the carrion-vulture; 19 and the stork, and the heron after its kinds, and the hoopoe, and the bat. 20 All winged swarming things that go on all fours are a detestable thing to you. 21 Yet these you may eat of all winged swarming things that go upon all fours, which have jointed legs above their feet, with which to leap on the earth; 22 even of these you may eat: the locust after its kinds, and the bald locust after its kinds, and the cricket after its kinds, and the grasshopper after its kinds. 23 But all winged swarming things, which have four feet, are a detestable thing to you. 24 And by these you shall become unclean; whoever touches their carcass shall be unclean until evening. 25 And whoever bears any of their carcass shall wash his clothes, and be unclean until evening. 26 Every beast which parts the hoof, but is not cloven-footed, nor chews the cud, is unclean to you; every one that touches them shall be unclean. 27 And whatever goes upon its paws, among all beasts that go on all fours, they are unclean to you; whoever touches their carcass shall be unclean until evening. 28 And he that bears their carcass shall wash his clothes, and be unclean until evening; they are unclean to you. {s}

11:29-38 Transferring uncleanness; death = uncleanness {s}

11:29 And these are they which are unclean to you among the swarming things that swarm upon the earth: the weasel, and the mouse, and the great lizard after its kinds, 30 and the gecko, and the land-crocodile, and the lizard, and the sand-lizard, and the chameleon.

31 These are they which are unclean to you among all that swarm; whoever touches them, when they are dead, shall be unclean until the evening. 32 And upon whatever any of them, when they are dead, falls, it shall be unclean; whether it be any vessel of wood, or raiment, or skin, or sack, whatever vessel it is, with which any work is done, it must be put into water, and it shall be unclean until evening; then shall it be clean. 33 And every earthen vessel into which any of them falls, whatever is in it shall be unclean, and it you shall break. 34 All food in it which may be eaten, on which water comes, shall be unclean; and all drink in every such vessel that may be drunk shall be unclean. 35 And every thing upon which any part of their carcass falls shall be unclean; whether oven, or range for pots; It shall be broken in pieces; they are unclean, and shall be unclean to you. 36 Nevertheless a fountain or a cistern where there is a gathering of water shall be clean; but he who touches their carcass shall be unclean. 37 And if any of their carcass falls upon any sowing seed which is to be sown, it is clean. 38 But if water has been put on the seed, and any of their carcass falls on it, it is unclean to you. {s}

11:39-47 Uncleanness of creeping things / conclusion {p}

11:39 And if any beast, of which you may eat, die, he that touches its carcass shall be unclean until evening. 40 And he that eats of its carcass shall wash his clothes, and be unclean until evening; he also that bears its carcass shall wash his clothes, and be unclean until evening. 41 And every swarming thing that swarms upon the earth is a detestable thing; it shall not be eaten. 42 Whatever goes upon the belly, and whatever goes upon all fours, or whatever has many feet, even all swarming things that swarm upon the earth, them you shall not eat; for they are a detestable thing. 43 You shall not make yourselves detestable with any swarming thing that swarms, neither shall you make yourselves unclean with them, that you should be defiled by it. 44 For I am YHVH your God. Sanctify yourselves therefore, and be holy; for I am holy; neither shall you defile yourselves with any manner of swarming thing that moves upon the earth. 45 For I am YHVH that brought you up out of the land of Egypt, to be your God; you shall therefore be holy, for I am holy.' 46 This is the law of the beast, and of the winged creatures, and of every living creature that moves in the waters, and of every creature that swarms upon the earth; 47 to distinguish between the unclean and the clean, and between the creatures that may be eaten and the living thing that may not be eaten. {p}

return to contents

CHAPTER TWELVE

12:1-13:59 Annual *Ki tazria* "She conceives" *The law of uncleanness in childbirth and leprosy* 12:1-13:28 Triennial *Ki tazria* The law of clean and unclean in childbirth and leprosy 12:1-8 Purification from uncleanness in childbirth {p}

12:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'Speak to the children of Israel, saying: "If a woman is delivered, and bears a male child, then she shall be unclean seven days; as in the days of the impurity of her sickness shall she be unclean. 3 And in the eighth day the flesh of his foreskin shall be circumcised. 4 And she shall continue in the blood of purification thirty-three days; she shall touch no hallowed thing, nor come into the sanctuary, until the days of her purification are fulfilled. 5 But if she bears a female child, then she shall be unclean fourteen days, as in her impurity; and she shall continue in the blood of purification sixty-six days. 6 And when the days of her purification are fulfilled, for a son, or for a daughter, she shall bring a lamb of the first year for a burnt offering, and a young pigeon, or a turtledove, for a sin offering, to the door of the tent of meeting, to the priest. 7 And he shall offer it before YHVH, and make

atonement for her; and she shall be cleansed from the fountain of her blood. this is the law for her that bears, whether a male or a female. 8 And if her means is not sufficient for a lamb, then she shall take two turtledoves, or two young pigeons: the one for a burnt offering, and the other for a sin offering; and the priest shall make atonement for her, and she shall be clean." {p}

return to contents

CHAPTER THIRTEEN

13:1-17 Distinguishing uncleanness and cleanness in leprosy {p+p}

13:1-8 Distinguishing uncleanness in leprosy (tzaraas) {p}

13:1 And YHVH spoke to Moses and to Aaron, saying: 2 'When a man has in the skin of his flesh a rising, or a scab, or a bright spot, and it becomes in the skin of his flesh the plague of leprosy; then he shall be brought to Aaron the priest, or to one of his sons the priests. 3 And the priest shall look on the plague in the skin of the flesh; and if the hair in the plague is turned white; and the appearance of the plague is deeper than the skin of his flesh; it is the plague of leprosy; and the priest shall look on him, and pronounce him unclean. 4 And if the bright spot is white in the skin of his flesh, and its appearance is not deeper than the skin; and its hair is not turned white; then the priest shall shut him up that has the plague seven days. 5 And the priest shall look on him the seventh day; and, behold, if the plague remains in its appearance, and the plague is not spread in the skin, then the priest shall shut him up seven days more. 6 And the priest shall look on him again the seventh day; and, behold, if the plague is dim, and the plague is not spread in the skin, then the priest shall pronounce him clean; it is a scab; and he shall wash his clothes, and be clean. 7 But if the scab spreads abroad in the skin, after he has shown himself to the priest for his cleansing, he shall show himself to the priest again. 8 And the priest shall look, and, behold, if the scab is spread in the skin. 8 Then the priest shall pronounce him unclean: it is leprosy. {p}

13:9-17 Distinguishing cleanness in leprosy (tzaraas) {p}

13:9 When the plague of leprosy is in a man, then he shall be brought to the priest. 10 And the priest shall look, and, behold, if there is a white rising in the skin, and it has turned the hair white, and there is living raw flesh in the rising, 11 it is an old leprosy in the skin of his flesh, and the priest shall pronounce him unclean; he shall not shut him up; for he is unclean. 12 And if the leprosy breaks out abroad in the skin, and the leprosy covers all the skin of him that has the plague from his head even to his feet, as far as it appears to the priest; 13 then the priest shall look; and, behold, if the leprosy has covered all his flesh, he shall pronounce him clean that has the plague; it is all turned white: he is clean. 14 But whenever raw flesh appears in him, he shall be unclean. 15 And the priest shall look on the raw flesh, and pronounce him unclean; the raw flesh is unclean: it is leprosy. 16 But if the raw flesh again is turned to white, then he shall come to the priest; 17 and the priest shall look on him; and, behold, if the plague is turned to white, then the priest shall pronounce him clean that has the plague: he is clean. {p}

13:18-28 Distinguishing leprosy in scars of boils or burns {s+p} 13:18-23 Distinguishing leprosy (tzaraas) in the scar of a boil {s}

13:18 And when the flesh has in its skin a boil, and it is healed, 19 and in the place of the boil there is a white rising, or a bright spot, reddish-white, then it shall be shown to the priest. 20

And the priest shall look; and, behold, if its appearance is lower than the skin, and its hair is turned white, then the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy, it has broken out in the boil. 21 But if the priest look on it, and, behold, there are no white hairs in it, and it is not lower than the skin, but is dim, then the priest shall shut him up seven days. 22 And if it spreads abroad in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is a plague. 23 But if the bright spot remains in its place, and is not spread, it is the scar of the boil; and the priest shall pronounce him clean. {s}

13:24-28 Distinguishing leprosy (tzaraas) in the scar of a burn {p}

13:24 Or when the flesh has in its skin a burning by fire, and the living flesh of the burning becomes a bright spot, reddish-white, or white; 25 then the priest shall look on it; and, behold, if the hair in the bright spot is turned white, and its appearance is deeper than the skin, it is leprosy, it has broken out in the burning; and the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy. 26 But if the priest looks on it, and, behold, there is no white hair in the bright spot, and it is no lower than the skin, but is dim; then the priest shall shut him up seven days. 27 And the priest shall look on him the seventh day; if it spreads abroad in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy. 28 And if the bright spot remains in its place, and is not spread in the skin, but is dim, it is the rising of the burning, and the priest shall pronounce him clean; for it is the scar of the burning. {p}

13:29-59 Triennial *B'rosh* "In the scalp" Distinguishing leprosy of the head or of a garment 13:29-59 Distinguishing leprosy of the head or of a garment {sx3+p} 13:29-37 Distinguishing leprosy (tzaraas) in the scale of the head or beard {s}

13:29 And when a man or woman has a plague on the head or on the beard, 30 then the priest shall look on the plague; and, behold, if its appearance is deeper than the skin, and there is in it yellow thin hair, then the priest shall pronounce him unclean: it is a scale, it is leprosy of the head or of the beard. 31 And if the priest looks on the plague of the scale, and, behold, its appearance is not deeper than the skin, and there is no black hair in it, then the priest shall shut him up that has the plague of the scale seven days. 32 And in the seventh day the priest shall look on the plague; and, behold, if the scale is not spread, and there is in it no yellow hair, and the appearance of the scale is not deeper than the skin, 33 then he shall be shaved, but the scale he shall not shave; and the priest shall shut him up that has the scale seven days more. 34 And in the seventh day the priest shall look on the scale; and, behold, if the scale is not spread in the skin, and its appearance is not deeper than the skin, then the priest shall pronounce him clean; and he shall wash his clothes, and be clean. 35 But if the scale spreads abroad in the skin after his cleansing, 36 then the priest shall look on him; and, behold, if the scale is spread in the skin, the priest shall not seek for the yellow hair: he is unclean. 37 But if the scale remains in its appearance, and black hair is grown up there; the scale is healed, he is clean; and the priest shall pronounce him clean. {s}

13:38-39 Cleanness in white spots {s}

13:38 And if a man or a woman have in the skin of their flesh bright spots, even white bright spots; 39 then the priest shall look; and, behold, if the bright spots in the skin of their flesh are of a dull white, it is a white spot that has broken out in the skin: he is clean. {s}

13:40-46 Distinguishing leprosy (tzaraas) in baldness of the head {s}

13:40 And if a man's hair is fallen off his head, he is bald; yet he is clean. 41 And if his hair is fallen off from the front part of his head, he is forehead-bald; yet he is clean. 42 But if there is

in the bald head, or the bald forehead, a reddish-white plague, it is leprosy breaking out in his bald head, or his bald forehead. 43 Then the priest shall look on him; and, behold, if the rising of the plague is reddish-white in his bald head, or in his bald forehead, as the appearance of leprosy in the skin of the flesh, 44 he is a leprous man, he is unclean; the priest shall surely pronounce him unclean; his plague is in his head. 45 And the leper in whom the plague is, his clothes shall be rent, and the hair of his head shall go loose, and he shall cover his upper lip, and shall cry: 'Unclean, unclean.' 46 All the days wherein the plague is in him he shall be unclean; he is unclean; he shall dwell alone; outside the camp shall his dwelling be. {s}

13:47-59 Distinguishing leprosy (tzaraas) in a garment {p}

13:47 And when the plague of leprosy is in a garment, whether it is a woolen garment, or a linen garment; 48 or in the warp, or in the woof, whether they are of linen, or of wool; or in a skin, or in any thing made of skin. 49 If the plague is greenish or reddish in the garment, or in the skin, or in the warp, or in the woof, or in any thing of skin, it is the plague of leprosy, and shall be shown to the priest. 50 And the priest shall look on the plague, and shut up that which has the plague seven days. 51 And he shall look on the plague on the seventh day: if the plague is spread in the garment, or in the warp, or in the woof, or in the skin, whatever service skin is used for, the plague is a malignant leprosy: it is unclean. 52 And he shall burn the garment, or the warp, or the woof, whether it is of wool or of linen, or any thing of skin, wherein the plague is; for it is a malignant leprosy; it shall be burnt in the fire. 53 And if the priest shall look, and, behold, the plague is not spread in the garment, or in the warp, or in the woof, or in any thing of skin; 54 then the priest shall command that they wash the thing wherein the plague is, and he shall shut it up seven days more. 55 And the priest shall look, after the plague is washed; and, behold, if the plague has not changed its color, and the plague is not spread, it is unclean; you shall burn it in the fire; for it will continue eating away, whether from within or without. 56 And if the priest look, and, behold, the plague is dim after its washing, then he shall rend it out of the garment, or out of the skin, or out of the warp, or out of the woof. 57 And if it appears still in the garment, or in the warp, or in the woof, or in any thing of skin, it is breaking out, you shall burn that in which is the plague with fire. 58 And the garment, or the warp, or the woof, or whatever thing of skin it is, which you shall wash, if the plague is departed from them, then it shall be washed the second time, and shall be clean.' 59 This is the law of the plague of leprosy in a garment of wool or linen, or in the warp, or in the woof, or in any thing of skin, to pronounce it clean, or to pronounce it unclean. {p}

return to contents

CHAPTER FOURTEEN

14:1-15:33 Annual Metzorah "One being deceased" The law of leprosy and discharges

14:1-57 Triennial Metzorah The law of cleansing for leprosy

14:1-57 The law of cleansing for leprosy in a person or a house {s+p+p}

14:1-20 Cleansing for leprosy (tzaraas) that has been healed {s}

14:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'This shall be the law of the leper in the day of his cleansing: he shall be brought to the priest. 3 And the priest shall go forth out of the camp; and the priest shall look, and, behold, if the plague of leprosy is healed in the leper; 4 then the priest shall command to take for him that is to be cleansed, two living clean birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop. 5 And the priest shall command to kill one of the birds in an

earthen vessel over running water. 6 As for the living bird, he shall take it, and the cedar wood, and the scarlet, and the hyssop, and shall dip them and the living bird in the blood of the bird that was killed over the running water. 7 And he shall sprinkle on him that is to be cleansed from the leprosy seven times, and shall pronounce him clean, and shall let go the living bird into the open field. 8 And he that is to be cleansed shall wash his clothes, and shave off all his hair, and bathe himself in water, and he shall be clean; and after that he may come into the camp, but shall dwell outside his tent seven days. 9 And it shall be on the seventh day, that he shall shave all his hair off his head and his beard and his eyebrows, even all his hair he shall shave off; and he shall wash his clothes, and he shall bathe his flesh in water, and he shall be clean. 10 And on the eighth day he shall take two male lambs without blemish, and one female lamb of the first year without blemish, and three tenth parts of an ephah of fine flour for a grain offering, mingled with oil, and one log of oil. 11 And the priest that cleanses him shall set the man that is to be cleansed, and those things, before YHVH, at the door of the tent of meeting. 12 And the priest shall take one of the male lambs, and offer him for a trespass offering, and the log of oil, and wave them for a wave offering before YHVH. 13 And he shall kill the male lamb in the place where they kill the sin offering and the burnt offering, in the place of the sanctuary; for as the sin offering is the priest's, so is the trespass offering; it is most holy. 14 And the priest shall take of the blood of the trespass offering, and the priest shall put it on the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot. 15 And the priest shall take of the log of oil, and pour it into the palm of his own left hand. 16 And the priest shall dip his right finger in the oil that is in his left hand, and shall sprinkle of the oil with his finger seven times before YHVH. 17 And of the rest of the oil that is in his hand shall the priest put on the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot, on the blood of the trespass offering. 18 And the rest of the oil that is in the priest's hand he shall put on the head of him that is to be cleansed; and the priest shall make atonement for him before YHVH. 19 And the priest shall offer the sin offering, and make atonement for him that is to be cleansed because of his uncleanness; and afterward he shall kill the burnt offering. 20 And the priest shall offer the burnt offering and the grain offering on the altar; and the priest shall make atonement for him, and he shall be clean. {s}

14:21-32 Cleansing for leprosy (tzaraas) that has been healed for the poor {p}

14:21 And if he is poor, and his means are not sufficient, then he shall take one male lamb for a trespass offering to be waved, to make atonement for him; and one tenth part of an ephah of fine flour mingled with oil for a grain offering, and a log of oil; 22 and two turtledoves, or two young pigeons, such as his means allow; and the one shall be a sin offering, and the other a burnt offering. 23 And on the eighth day he shall bring them for his cleansing to the priest, to the door of the tent of meeting, before YHVH. 24 And the priest shall take the lamb of the trespass offering, and the log of oil, and the priest shall wave them for a wave offering before YHVH. 25 And he shall kill the lamb of the trespass offering, and the priest shall take of the blood of the trespass offering, and put it on the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot. 26 And the priest shall pour of the oil into the palm of his own left hand. 27 And the priest shall sprinkle with his right finger some of the oil that is in his left hand seven times before YHVH. 28 And the priest shall put of the oil that is in his hand on the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot, on the

place of the blood of the trespass offering. 29 And the rest of the oil that is in the priest's hand he shall put on the head of him that is to be cleansed, to make atonement for him before YHVH. 30 And he shall offer one of the turtledoves, or of the young pigeons, such as his means allow; 31 even such as his means allow, the one for a sin offering, and the other for a burnt offering, with the grain offering; and the priest shall make atonement for him that is to be cleansed before YHVH.' 32 This is the law of him in whom is the plague of leprosy, whose means are not sufficient for that which pertains to his cleansing. {p}

14:33-57 The law of leprosy (tzaraas) in a house {p}

14:33 And YHVH spoke to Moses and to Aaron, saying: 34 'When you are come into the land of Canaan, which I give to you for a possession, and I put the plague of leprosy in a house of the land of your possession; 35 then he that owns the house shall come and tell the priest, saying: "There seems to me to be as it were a plague in the house." 36 And the priest shall command that they empty the house, before the priest goes in to see the plague, that all that is in the house is not made unclean; and afterward the priest shall go in to see the house. 37 And he shall look on the plague, and, behold, if the plague is in the walls of the house with hollow streaks, greenish or reddish, and its appearance is deeper than the surface of the wall; 38 then the priest shall go out of the house to the door of the house, and shut up the house seven days. 39 And the priest shall come again the seventh day, and shall look; and, behold, if the plague has spread in the walls of the house; 40 then the priest shall command that they take out the stones in which is the plague, and cast them into an unclean place outside the city. 41 And he shall cause the house to be scraped within all around, and they shall pour out the mortar that they scrape off outside the city into an unclean place. 42 And they shall take other stones, and put them in the place of those stones; and he shall take other mortar, and shall plaster the house. 43 And if the plague comes again, and breaks out in the house, after the stones have been taken out, and after the house has been scraped, and after it is plastered; 44 then the priest shall come in and look; and, behold, if the plague has spread in the house, it is a malignant leprosy in the house: it is unclean. 45 And he shall break down the house, the stones of it, and its timber, and all the mortar of the house; and he shall carry them forth out of the city into an unclean place. 46 Moreover he that goes into the house all the while that it is shut up shall be unclean until the evening. 47 And he that lies in the house shall wash his clothes; and he that eats in the house shall wash his clothes. 48 And if the priest shall come in, and look, and, behold, the plague has not spread in the house, after the house was plastered; then the priest shall pronounce the house clean, because the plague is healed. 49 And he shall take to cleanse the house two birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop. 50 And he shall kill one of the birds in an earthen vessel over running water. 51 And he shall take the cedar wood, and the hyssop, and the scarlet, and the living bird, and dip them in the blood of the slain bird, and in the running water, and sprinkle the house seven times. 52 And he shall cleanse the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the living bird, and with the cedar wood, and with the hyssop, and with the scarlet. 53 But he shall let the living bird go out of the city into the open field. 53 So shall he make atonement for the house; and it shall be clean.' 54 This is the law for all manner of plague of leprosy, and for a scale; 55 and for the leprosy of a garment, and for a house; 56 and for a rising, and for a scab, and for a bright spot; 57 to teach when it is unclean, and when it is clean; this is the law of leprosy.' {p}

CHAPTER FIFTEEN

15:1-33 Triennial Ish ish chai "When any man" The law for bodily discharges of men and women

15:1-18 The law for bodily discharges of men {s+p}

15:1-15 The law for bodily discharges {s}

15:1 And YHVH spoke to Moses and to Aaron, saying: 2 'Speak to the children of Israel, and say to them; "When any man has a discharge out of his flesh, his discharge is unclean. 3 And this shall be his uncleanness in his discharge: whether his flesh run with his discharge, or his flesh is stopped from his discharge, it is his uncleanness. 4 Every bed on which he that has the discharge lies shall be unclean; and everything on which he sits shall be unclean. 5 And whoever touches his bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 6 And he that sits on anything on which he that has the discharge sat shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 7 And he that touches the flesh of him that has the discharge shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 8 And if he that has the discharge spits on him that is clean, then he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 9 And whatever saddle he that has the discharge rides on shall be unclean. 10 And whoever touches anything that was under him shall be unclean until the evening; and he that carries those things shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 11 And whomever he that has the discharge touches, without having rinsed his hands in water, he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 12 And the earthen vessel, which he that has the discharge touches, shall be broken; and every vessel of wood shall be rinsed in water. 13 And when he that has a discharge is cleansed of his discharge, then he shall number to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes; and he shall bathe his flesh in running water, and shall be clean. 14 And on the eighth day he shall take two turtledoves, or two young pigeons, and come before YHVH to the door of the tent of meeting, and give them to the priest; 15 And the priest shall offer them, the one for a sin offering, and the other for a burnt offering; and the priest shall make atonement for him before YHVH for his discharge. {s}

15:16-18 The law for emissions of semen {p}

15:16 And if the flow of seed go out from a man, then he shall bathe all his flesh in water, and be unclean until the evening. 17 And every garment, and every skin, on which is the flow of seed, shall be washed with water, and be unclean until the evening. 18 The woman also with whom a man shall lie, they shall both bathe themselves in water, and be unclean until the evening. {p}

15:19-33 The law for bodily discharges of women {s+p}

15:19-24 The law for menstrual impurity {s}

15:19 And if a woman has a discharge, and her discharge in her flesh is blood, she shall be in her impurity seven days; and whoever touches her shall be unclean until the evening. 20 And everything on which she lies in her impurity shall be unclean; everything also on which she sits shall be unclean. 21 And whoever touches her bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 22 And whoever touches anything on which she sits shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 23 And if he is on the bed, or on anything where she sits, when he touches it, he shall be un-

clean until the evening. 24 And if any man lies with her, and her impurity is upon him, he shall be unclean seven days; and every bed on which he lies shall be unclean. {s}

15:25-33 The law for a hemorrhage of impurity {p}

15:25 And if a woman has a discharge of her blood many days not in the time of her impurity, or if she has a discharge beyond the time of her impurity; all the days of the discharge of her uncleanness she shall be as in the days of her impurity: she is unclean. 26 Every bed on which she lies all the days of her discharge shall be to her as the bed of her impurity; and everything on which she sits shall be unclean, as the uncleanness of her impurity. 27 And whoever touches those things shall be unclean, and shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 28 But if she is cleansed of her discharge, then she shall number to herself seven days, and after that she shall be clean. 29 And on the eighth day she shall take two turtledoves, or two young pigeons, and bring them to the priest, to the door of the tent of meeting. 30 And the priest shall offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering; and the priest shall make atonement for her before YHVH for the discharge of her uncleanness. 31 Thus shall you separate the children of Israel from their uncleanness; that they do not die in their uncleanness, when they defile My tabernacle that is in their midst." 32 This is the law for him that has a discharge, and for him from whom the flow of seed goes out, so that he is unclean by it; 33 and for her that is sick with her impurity, and for them that has a discharge, whether it is a man, or a woman; and for him that lies with her that is unclean. {p}

<u>return to contents</u>

CHAPTER SIXTEEN

16:1-18:30 Annual Acharei mot "After the death" That which makes atonement / abominable 16:1-17:16 The law for sacrifices, or a slain animal {p+p}

16:1-34 Triennial Acharei mot That which makes for atonement

16:1-34 The law of the Day of Atonement {p}

16:1 And YHVH spoke to Moses, after the death of the two sons of Aaron, when they drew near before YHVH, and died; 2 and YHVH said to Moses: 'Speak to Aaron your brother, that he come not at all times into the Holy Place within the veil, before the mercy seat which is upon the ark; that he die not; for I appear in the cloud upon the mercy seat. 3 Thus shall Aaron come into the Holy Place: with a young bull for a sin offering, and a ram for a burnt offering. 4 He shall put on the holy linen tunic, and he shall have the linen breeches on his flesh, and shall be girded with the linen girdle, and with the linen turban he shall be attired; they are the holy garments; and he shall bathe his flesh in water, and put them on. 5 And he shall take for the congregation of the children of Israel two male goats for a sin offering, and one ram for a burnt offering. 6 And Aaron shall present the bull of the sin offering, which is for himself, and make atonement for himself, and for his house. 7 And he shall take the two goats, and set them before YHVH at the door of the tent of meeting. 8 And Aaron shall cast lots on the two goats: one lot for YHVH, and the other lot for Azazel. 9 And Aaron shall present the goat on which the lot fell for YHVH, and offer him for a sin offering. 10 But the goat on which the lot fell for Azazel, shall be set alive before YHVH, to make atonement over him, to send him away for Azazel into the wilderness. 11 And Aaron shall present the bull of the sin offering, which is for himself, and shall make atonement for himself, and for his house, and shall kill

the bull of the sin offering which is for himself. 12 And he shall take a censer full of coals of fire from off the altar before YHVH, and his hands full of sweet incense beaten small, and bring it within the veil. 13 And he shall put the incense upon the fire before YHVH, that the cloud of the incense may cover the mercy seat that is upon the testimony, that he die not. 14 And he shall take of the blood of the bull, and sprinkle it with his finger upon the mercy seat on the east; and before the mercy seat he shall sprinkle of the blood with his finger seven times. 15 Then shall he kill the goat of the sin offering, that is for the people, and bring his blood within the veil, and do with his blood as he did with the blood of the bull, and sprinkle it upon the mercy seat, and before the mercy seat. 16 And he shall make atonement for the Holy Place, because of the uncleannesses of the children of Israel, and because of their transgressions, even all their sins; and so shall he do for the tent of meeting, that dwells with them in the midst of their uncleannesses. 17 And there shall be no man in the tent of meeting when he goes in to make atonement in the Holy Place, until he come out, and have made atonement for himself, and for his household, and for all the assembly of Israel. 18 And he shall go out to the altar that is before YHVH, and make atonement for it; and shall take of the blood of the bull, and of the blood of the goat, and put it upon the horns of the altar round about. 19 And he shall sprinkle of the blood upon it with his finger seven times, and cleanse it, and hallow it from the uncleannesses of the children of Israel. 20 And when he has made an end of atoning for the Holy Place, and the tent of meeting, and the altar, he shall present the live goat. 21 And Aaron shall lay both his hands on the head of the live goat, and confess over him all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions, even all their sins; and he shall put them on the head of the goat, and shall send him away by the hand of an appointed man into the wilderness. 22 And the goat shall bear on him all their iniquities to a land which is cut off; and he shall let go the goat in the wilderness. 23 And Aaron shall come into the tent of meeting, and shall put off the linen garments, which he put on when he went into the holy place, and shall leave them there. 24 And he shall bathe his flesh in water in a holy place and put on his other vestments, and come forth, and offer his burnt offering and the burnt offering of the people, and make atonement for himself and for the people. 25 And the fat of the sin offering he shall make smoke on the altar. 26 And he that lets go the goat for Azazel shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward he may come into the camp. 27 And the bull of the sin offering, and the goat of the sin offering, whose blood was brought in to make atonement in the Holy Place, shall be carried forth outside the camp; and they shall burn in the fire their skins, and their flesh, and their dung. 28 And he that burns them shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward he may come into the camp. 29 And it shall be a statute for ever for you; in the seventh month, on the tenth day of the month, you shall afflict your souls; and shall do no manner of work, the native born, or the stranger who sojourns among you. 30 For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you; from all your sins you shall be clean before YHVH. 31 It is a sabbath of solemn rest for you; and you shall afflict your souls; it is a statute for ever. 32 And the priest, who shall be anointed and who shall be consecrated to be priest in his father's stead, shall make the atonement, and shall put on the linen garments, even the holy garments. 33 And he shall make atonement for the Most Holy Place, and he shall make atonement for the tent of meeting and for the altar; and he shall make atonement for the priests and for all the people of the assembly. 34 And this shall be an everlasting statute for you, to make atonement for the children of Israel because of all their sins once in the year.' And he did as YHVH commanded Moses. {p}

return to contents

CHAPTER SEVENTEEN

17:1-16 Triennial Asher yishchat "Who slaughters" The law of the slain animal 17:1-16 The law of the slain animal {p}

17:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'Speak to Aaron, and to his sons, and to all the children of Israel, and say to them: "This is the thing which YHVH has commanded, saying: 3 'Whatever man there be of the house of Israel, that kills an ox, or lamb, or goat, in the camp, or that kills it without the camp, 4 and has not brought it to the door of the tent of meeting, to present it as an offering to YHVH before the tabernacle of YHVH, blood shall be imputed to that man; he has shed blood; and that man shall be cut off from among his people. 5 To the end that the children of Israel may bring their sacrifices, which they sacrifice in the open field, even that they may bring them to YHVH, to the door of the tent of meeting, to the priest, and sacrifice them for sacrifices of peace offerings to YHVH. 6 And the priest shall dash the blood against the altar of YHVH at the door of the tent of meeting, and make the fat smoke for a sweet savor to YHVH. 7 And they shall no more sacrifice their sacrifices to the goat demons, after whom they go astray. This shall be a statute for ever to them throughout their generations. 8 And you shall say to them, "Whatever man there be of the house of Israel, or of the strangers that sojourn among them, that offers a burnt offering or sacrifice, 9 and does not bring it to the door of the tent of meeting, to sacrifice it to YHVH, even that man shall be cut off from his people. 10 And whatever man there be of the house of Israel, or of the strangers that sojourn among them, that eats any manner of blood, I will set My face against that soul that eats blood, and will cut him off from among his people. 11 For the life of the flesh is in the blood; and I have given it to you upon the altar to make atonement for your souls; for it is the blood that makes atonement for the soul. 12 Therefore I said to the children of Israel, 'No soul of you shall eat blood, neither shall any stranger that sojourns among you eat blood.' 13 And whatever man there be of the children of Israel, or of the strangers that sojourn among them, that takes in hunting any beast or winged creature that may be eaten, he shall pour out its blood, and cover it with dust. 14 For it is the life of all flesh, its blood is all one with its life, therefore I said to the children of Israel, 'You shall not eat the blood of any manner of flesh; for the life of all flesh is its blood; whoever eats it shall be cut off.' 15 And every soul that eats that which dies of itself, or that which is torn of beasts, whether he is native born or a stranger, he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening; then he shall be clean. 16 But if he does not wash them, nor bathe his flesh, then he shall bear his iniquity." {p}

return to contents

CHAPTER EIGHTEEN

18:1-30 Triennial K'maaseh eretz "The practice in the land" That which makes abominable and defiled

18:1-30 Forbidden relations of Egypt and Canaan {sx12+p}

18:1-5 The statutes of Egypt and Canaan forbidden {s}

18:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'Speak to the children of Israel, and say to them: "I am YHVH your God. 3 After the doings of the land of Egypt, where you dwelt, you shall not do; and after the doings of the land of Canaan, where I am bringing you, you shall not do; neither shall you walk in their statutes. 4 My ordinances you shall do, and My statutes you shall keep, to walk in them; I am YHVH your God. 5 You shall therefore keep My statutes, and My ordinances, which if a man does, he shall live by them; I am YHVH. {s}

18:6 Relations with near of kin forbidden {s}

18:6 None of you shall approach any that is near of kin to him, to uncover their nakedness. I am YHVH. {s}

18:7 Relations with father or mother forbidden {s}

18:7 The nakedness of your father, and the nakedness of your mother, you shall not uncover: she is your mother; you shall not uncover her nakedness. {s}

18:8 Relations with father's wives forbidden {s}

18:8 The nakedness of your father's wife you shall not uncover: it is your father's nakedness. {s}

18:9 Relations with sisters forbidden {s}

18:9 The nakedness of your sister, the daughter of your father, or the daughter of your mother, whether born at home, or born abroad, even her nakedness you shall not uncover. {s}

18:10 Relations with granddaughters forbidden {s}

18:10 The nakedness of your son's daughter, or of your daughter's daughter, even her nakedness you shall not uncover; for hers is your own nakedness. {s}

18:11 Relations with half-sisters forbidden {s}

18:11 The nakedness of your father's wife's daughter, begotten of your father— she is your sister—you shall not uncover her nakedness. {s}

18:12 Relations with father's sisters forbidden {s}

18:12 You shall not uncover the nakedness of your father's sister: she is your father's near kinswoman. {s}

18:13 Relations with mother's sisters forbidden {s}

18:13 You shall not uncover the nakedness of your mother's sister; for she is your mother's near kinswoman. {s}

18:14 Relations with father's brothers and wives forbidden {s}

18:14 You shall not uncover the nakedness of your father's brother, you shall not approach his wife: she is your aunt. {s}

18:15 Relations with daughters-in-law forbidden {s}

18:15 You shall not uncover the nakedness of your daughter-in-law: she is your son's wife; you shall not uncover her nakedness. {s}

18:16 Relations with brothers' wives forbidden {s}

18:16 You shall not uncover the nakedness of your brother's wife: it is your brother's nakedness. {s}

18:17-30 Forbidden relations / keep His statutes {p}

18:17 You shall not uncover the nakedness of a woman and her daughter; you shall not take her son's daughter, or her daughter's daughter, to uncover her nakedness: they are near kins-

women; it is lewdness. 18 And you shall not take a woman and her sister, to be a rival to her, to uncover her nakedness, beside the other in her lifetime. 19 And you shall not approach a woman to uncover her nakedness, as long as she is impure by her uncleanness. 20 And you shall not lie carnally with your neighbour's wife, to defile yourself with her. 21 And you shall not give any of your seed to set them apart to Molech, nor shall you profane the name of your God: I am YHVH. 22 You shall not lie with a man, as with a woman; it is abomination. 23 And you shall not lie with any beast to defile yourself by it; neither shall any woman stand before a beast, to lie with it; it is perversion. 24 Do not defile yourselves in any of these things; for in all these the nations are defiled, which I cast out from before you. 25 And the land was defiled, therefore I visited its iniquity upon it, and the land vomited out her inhabitants. 26 You shall therefore keep My statutes and My ordinances, and shall not do any of these abominations; neither the native born, nor the stranger that sojourns among you; 27 for all these abominations have the men of the land done, that were before you, and the land is defiled; 28 that the land does not vomit you out also, when you defile it, as it vomited out the nation that was before you. 29 For whoever shall do any of these abominations, even the souls that do them shall be cut off from among their people. 30 Therefore you shall keep My charge, that you do not do any of these abominable customs, which were done before you, so that you do not defile yourselves by it: I am YHVH your God." {p}

return to contents

CHAPTER NINETEEN

19:1-20:27 Annual Kedoshim "Holiness" Israel shall consecrate the land with holiness for they are YHVH's holy people

19:1-20:27 Triennial Kedoshim Israel shall consecrate the land with holiness for they are YHVH's holy people

19:1-20:27 Statues for holiness and punishments for violations {p+p}

19:1-22 Be holy for YHVH your God is holy / statues for holiness {p}

19:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'Speak to all the congregation of the children of Israel, and say to them: "You shall be holy; for I YHVH your GOD am holy. 3 You shall fear every man his mother, and his father, and you shall keep My Sabbaths: I am YHVH your Go. 4 You shall not turn to the idols, nor make for yourselves molten gods: I am YHVH your God. 5 And when you offer a sacrifice of peace offerings to YHVH, you shall offer it that you may be accepted. 6 It shall be eaten the same day you offer it, and on the next day; and if any remains until the third day, it shall be burnt with fire. 7 And if it is eaten at all on the third day, it is a vile thing; it shall not be accepted. 8 But every one that eats it shall bear his iniquity, because he has profaned the holy thing of YHVH; and that soul shall be cut off from his people. 9 And when you reap the harvest of your land, you shall not wholly reap the corner of your field, neither shall you gather the gleaning of your harvest. 10 And you shall not glean your vineyard, neither shall you gather the fallen fruit of your vineyard; you shall leave them for the poor and for the stranger: I am YHVH your God. 11 You shall not steal; neither shall you deal falsely, nor lie one to another. 12 And you shall not swear by My name falsely, so that you profane the name of your God: I am YHVH. 13 You shall not oppress your neighbor, nor rob him; the wages of a hired servant shall not abide with you all night until the morning. 14 You shall not curse the deaf, nor put a stumbling block before the blind, but you shall fear your God: I am YHVH. 15 You shall do no unrighteousness in judgment; you shall not respect the

person of the poor, nor favor the person of the mighty; but in righteousness you shall judge your neighbor. 16 You shall not go up and down as a talebearer among your people; neither shall you stand idly by the blood of your neighbor: I am YHVH. 17 You shall not hate your brother in your heart; you shall surely rebuke your neighbor, and not bear sin because of him. 18 You shall not take vengeance, nor bear any grudge against the children of your people, but you shall love your neighbor as yourself: I am YHVH. 19 You shall keep My statutes. you shall not let your cattle breed with a diverse kind; you shall not sow your field with two kinds of seed; neither shall there come on you a garment of linen and wool mingled together. 20 And whoever lies carnally with a woman, that is a bondmaid, betrothed to a husband, and not at all redeemed, nor was freedom given her; it shall be investigated; they shall not be put to death, because she was not free. 21 And he shall bring his guilt offering to YHVH, to the door of the tent of meeting, even a ram for a guilt offering. 22 And the priest shall make atonement for him with the ram of the guilt offering before YHVH for his sin which he has sinned; and he shall be forgiven for his sin which he has sinned. {p}

19:23-32 Statutes to not defile the land / Fear YHVH your God {s}

19:23 And when you shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food, then you shall count its fruit as forbidden; three years it shall be as forbidden to you; it shall not be eaten. 24 And in the fourth year all its fruit shall be holy, for giving praise to YHVH. 25 But in the fifth year you may eat of its fruit, that it may yield to you more richly its increase: I am YHVH your God. 26 You shall not eat with the blood; neither shall you practice divination nor soothsaying. 27 You shall not round the corners of your heads, neither shall you mar the corners of your beard. 28 You shall not make any cuttings in your flesh for the dead, nor tattoo any marks on you: I am YHVH. 29 Do not profane your daughter, to make her a cult harlot, lest the land fall into harlotry, and the land become full of lewdness. 30 You shall keep my sabbaths, and reverence my sanctuary: I am YHVH. 31 Turn not to spirit mediums, nor to familiar spirits; do not seek them out to be defiled by them: I am YHVH your God. 32 You shall rise up before the white head, and honor the face of the old man, and you shall fear your God: I am YHVH. {s}

19:33-37 Statutes to not defile the land / I am YHVH {p}

19:33 And if a stranger sojourns with you in your land, you shall not do him wrong. 34 The stranger that sojourns with you shall be to you as the native born among you, and you shall love him as yourself; for you were strangers in the land of Egypt; I am YHVH your God. 35 You shall do no unrighteousness in judgment, in length, in weight, or in measure. 36 Just balances, just weights, a just ephah, and a just hin, you shall have. I am YHVH your God, who brought you out of the land of Egypt. 37 And you shall observe all My statutes, and all My ordinances, and do them: I am YHVH." {p}

return to contents

CHAPTER TWENTY

20:1-27 Punishment for violations of YHVH's statutes just expressed {p}

20:1 And YHVH spoke to Moses, saying: **2** 'Moreover, you shall say to the children of Israel: "Whoever of the children of Israel, or of the strangers that sojourn in Israel, that gives of his children to Molech; he shall surely be put to death; the people of the land shall stone him with stones. **3** Also I will set My face against that man, and will cut him off from among his people,

because he has given of his children to Molech, to defile My sanctuary, and to profane My holy name. 4 And if the people of the land do at all hide their eyes from that man, when he gives of his children to Molech, and does not put him to death; 5 then I will set My face against that man, and against his family, and will cut him off, and all that go astray after him, to go astray after Molech, from among their people. 6 And the soul that turns to the spirit mediums, and to the familiar spirits, to go astray after them, I will even set My face against that soul, and will cut him off from among his people. 7 Sanctify yourselves therefore, and be holy; for I am YHVH your God. 8 And keep My statutes, and do them: I am YHVH who sanctifies you. 9 For whatever man there be that curses his father or his mother shall surely be put to death; he has cursed his father or his mother; his blood shall be upon him. 10 And the man that commits adultery with another man's wife, even he that commits adultery with his neighbor's wife, both the adulterer and the adulteress shall surely be put to death. 11 And the man that lies with his father's wife—he has uncovered his father's nakedness—both of them shall surely be put to death; their blood shall be upon them. 12 And if a man lie with his daughter-in-law, both of them shall surely be put to death; they have wrought corruption; their blood shall be upon them. 13 And if a man lie with a man, as with a woman, both of them have committed abomination: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them. 14 And if a man takes with his wife also her mother, it is wickedness; they shall be burnt with fire, both he and they; that there be no wickedness among you. 15 And if a man lie with a beast, he shall surely be put to death; and you shall slay the beast. 16 And if a woman approaches any beast, to lie down with it, you shall kill the woman, and the beast: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them. 17 And if a man shall take his sister, his father's daughter, or his mother's daughter, and see her nakedness, and she see his nakedness: it is a shameful thing; and they shall be cut off in the sight of the children of their people: he has uncovered his sister's nakedness; he shall bear his iniquity. 18 And if a man shall lie with a woman having her monthly cycle, and shall uncover her nakedness—he has made naked her flow, and she has uncovered the flow of her blood—Both of them shall be cut off from among their people. 19 And you shall not uncover the nakedness of your mother's sister, nor of your father's sister; for he has made naked his near kin; they shall bear their iniquity. 20 And if a man shall lie with his uncle's wife—he has uncovered his uncle's nakedness—they shall bear their sin; they shall die childless. 21 And if a man shall take his brother's wife, it is impurity: he has uncovered his brother's nakedness; they shall be childless. 22 You shall therefore keep all My statutes, and all My ordinances, and do them, that the land, where I bring you to dwell, not vomit you out. 23 And you shall not walk in the customs of the nation which I am casting out before you; for they did all these things, and therefore I abhorred them. 24 But I have said to you: You shall inherit their land, and I will give it to you to possess it, a land flowing with milk and honey. I am YHVH your God; Who has set you apart from the peoples. 25 You shall therefore separate between the clean beast and the unclean, and between the unclean winged creature and the clean; and you shall not make your souls detestable by beast, or by winged creature, or by any thing with which the ground teems, which I have set apart for you to hold unclean. 26 And you shall be holy to Me; for I YHVH am holy, and have set you apart from the peoples, that you should be Mine. 27 A man also, or a woman, who is a spirit medium or divines by a familiar spirit, shall surely be put to death; they shall stone them with stones; their blood shall be upon them." {p}

CHAPTER TWENTY-ONE

21:1-24:23 Annual Emor "Speak" The holy priesthood, offerings, bread, light, feasts, and name of YHVH

21:1-22:16 Separation for the priests and the holy things {s+p+p}

21:1-24 Triennial Emor Standards of purity for the priesthood

21:1-9 The priests not to defile themselves for the dead or a defiled woman {s}

21:1 And YHVH said to Moses, 'Speak to the priests, the sons of Aaron, and say to them: "You shall not defile yourself for the dead among your people; 2 except for your kin that is near to you, for your mother, and for your father, and for your son, and for your daughter, and for your brother; 3 and for your sister a virgin, that is near to you, that has had no husband, for her you may defile yourself. 4 You shall not defile yourself, being a chief man among the people, to profane yourself. 5 You shall not make your head bald, neither shall your shave off the corners of your beard, nor make any cuttings in your flesh. 6 They shall be holy to their God, and not profane the name of their God; for the offerings of YHVH made by fire, the bread of their God, they do offer; therefore they shall be holy. 7 They shall not take a woman that is a harlot, or profaned; neither shall they take a woman put away from her husband; for he is holy to his God. 8 You shall sanctify him therefore; for he offers the bread of your God; he shall be holy to you; for I YHVH, who sanctify you, am holy. 9 And the daughter of any priest, if she profane herself by playing the harlot, she profanes her father: she shall be burnt with fire. {s}

21:10-15 The high priest not to defile himself for the dead or a defiled woman {s}

21:10 And the priest that is highest among his brothers, upon whose head the anointing oil is poured, and that is consecrated to put on the garments, shall not let the hair of his head go loose, nor rend his clothes; 11 neither shall he go in to any dead body, nor defile himself for his father, or for his mother; 12 neither shall he go out of the sanctuary, nor profane the sanctuary of his God; for the consecration of the anointing oil of his God is upon him: I am YHVH. 13 And he shall take a wife in her virginity. 14 A widow, or one divorced, or a profaned woman, or a harlot, these he shall not take; but a virgin of his own people he shall take to wife. 15 And he shall not profane his descendants among his people; for I am YHVH who sanctifies him." {s}

21:16-24 No man of Aaron with a defect shall offer the bread of God {p}

21:16 And YHVH spoke to Moses, saying: 17 'Speak to Aaron, saying; "Whoever of your descendants throughout their generations that has a blemish; let him not approach to offer the bread of his God. 18 For whatever man that has a blemish, he shall not approach; a blind man, or a lame, or he that has anything maimed, or anything too long, 19 or a man that is brokenfooted, or broken-handed, 20 or crook-backed, or a dwarf, or that has his eye overspread, or is scabbed, or scurvy, or has his stones crushed; 21 no man of the descendants of Aaron the priest, that has a blemish, shall come near to offer the offerings of YHVH made by fire; he has a blemish; he shall not come near to offer the bread of his God. 22 He may eat the bread of his God, both of the most holy, and of the holy. 23 Only he shall not go in to the veil, nor come near to the altar, because he has a blemish; that he does not profane My holy places; for I am YHVH who sanctifies them." 24 So Moses spoke to Aaron, and to his sons, and to all the children of Israel. {p}

CHAPTER TWENTY-TWO

22:1-23:44 Triennial *El Aharon* "Tell Aaron" Separation of the holy things: offerings, sacrifices, feasts

22:1-16 The separation of the holy things / offerings given to YHVH {p}

22:1 And YHVH spoke to Moses, saying: 2 'Speak to Aaron and to his sons, that they separate themselves from the holy things of the children of Israel, which they hallow to Me, and that they do not profane My holy name; I am YHVH. 3 Say to them: "Whoever he be of all your descendants throughout your generations, that approaches the holy things, which the children of Israel hallow to YHVH, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from before Me: I am YHVH. 4 What man of the descendants of Aaron is a leper, or has an issue, he shall not eat of the holy things, until he is clean. And whoever touches any one that is unclean by the dead; or from whom the flow of seed goes out; 5 or whoever touches any swarming thing, so that he may be made unclean, or a man of whom he may take uncleanness, whatever uncleanness he has; 6 the soul that touches any such thing shall be unclean until the evening, and shall not eat of the holy things, unless he bathe his flesh in water. 7 And when the sun is down, he shall be clean; and afterward he may eat of the holy things, because it is his bread. 8 That which dies of itself, or is torn of beasts, he shall not eat to defile himself by it; I am YHVH. 9 They shall therefore keep My charge, lest they bear sin for it, and die by it, if they profane it; I am YHVH who sanctifies them. 10 No common man shall eat of the holy thing; a tenant of a priest, or a hired servant, shall not eat of the holy thing. 11 But if a priest buy any soul, the purchase of his money, he may eat of it; and such as are born in his house, they may eat of his bread. 12 And if a priest's daughter is married to a common man; she shall not eat of that which is set apart from the holy things. 13 But if a priest's daughter is a widow, or divorced, and has no child, and is returned to her father's house, as in her youth, she may eat of her father's bread; but no common man shall eat of it. 14 And if a man eat of the holy thing through error, then he shall put the fifth part of it, and shall give to the priest the holy thing. 15 And they shall not profane the holy things of the children of Israel, which they set apart to YHVH; 16 and so cause them to bear the iniquity that brings guilt, when they eat their holy things; for I am YHVH who sanctifies them." {p}

22:17-33 Acceptable sacrifices to YHVH who sanctifies Israel {s+p} 22:17-25 No sacrifice with a defect shall be offered as the bread of God {s}

22:17 And YHVH spoke to Moses, saying, 18 'Speak to Aaron, and to his sons, and to all the children of Israel, and say to them: "Whoever he be of the house of Israel, or of the strangers in Israel, that brings his offering, whether it be any of their vows, or any of their freewill offerings, which are brought to YHVH for a burnt offering; 19 that you may be accepted, you shall offer a male without blemish, of the oxen, of the sheep, or of the goats. 20 But whatever has a blemish, that shall you not bring; for it shall not be acceptable for you. 21 And whoever brings a sacrifice of peace offerings to YHVH in fulfilment of a vow clearly uttered, or for a freewill offering, of the herd or of the flock, it shall be perfect to be accepted; there shall not be a blemish in it. 22 Blind, or broken, or maimed, or having a running sore, or scabbed, or scurvy, you shall not offer these to YHVH, nor make an offering by fire of them on the altar to YHVH. 23 Either a bullock or a lamb that has any thing too long or too short, that you may offer for a freewill offering; but for a vow it shall not be accepted. 24 That which has its stones bruised, or crushed, or torn, or cut, you shall not offer to YHVH; neither shall you do so in your land.

25 From the hand of a foreigner you shall not offer the bread of your God of any of these, because their corruption is in them, there is a blemish in them; they shall not be accepted for you." {s}

22:26-33 Sacrifices become acceptable on the 8th day / YHVH sanctifies Israel {p}

22:26 And YHVH spoke to Moses, saying: 27 'When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days with its mother; but from the eighth day forward it may be accepted for an offering made by fire to YHVH. 28 And whether it is a cow or ewe, you shall not kill it and its young both in one day. 29 And when you sacrifice a sacrifice of thanksgiving to YHVH, you shall sacrifice it that you may be accepted. 30 On the same day it shall be eaten; you shall leave none of it until the morning: I am YHVH. 31 And you shall keep My commandments, and do them: I am YHVH. 32 And you shall not profane My holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am YHVH who hallows you, 33 who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am YHVH.' {p

return to contents

CHAPTER TWENTY-THREE

23:1-8 The law of the Sabbath, Passover, and Unleavened Bread {p+p} 23:1-3 The law of the Sabbath {p}

23:1 And YHVH spoke to Moses, saying: **2** 'Speak to the children of Israel, and say to them: "The appointed seasons of YHVH, which you shall proclaim to be holy convocations, even these are My appointed seasons. **3** Six days shall work be done; but on the seventh day is a Sabbath of solemn rest; a holy convocation; you shall do no manner of work; it is a Sabbath to YHVH in all your dwellings. {p}

23:4-8 The law of Passover and Unleavened Bread {p}

23:4 These are the feasts of YHVH, holy convocations, which you shall proclaim. 5 In the first month, on the fourteenth day of the month at dusk, is YHVH's Passover. 6 And on the fifteenth day of the same month is the Feast of Unleavened Bread to YHVH; seven days you shall eat unleavened bread. 7 In the first day you shall have a holy convocation; You shall do no manner of servile work. 8 And you shall bring an offering made by fire to YHVH seven days; in the seventh day is a holy convocation; you shall do no manner of servile work.' {p}

23:9-22 The law of the Firstfruits of the Harvest {s+p}

23:9-14 The law of the Firstfruits of the Barley Harvest {s}

23:9 And YHVH spoke to Moses saying: 10 'Speak to the children of Israel, and say unto them: "When you have come into the land which I give to you, and shall reap its harvest, then you shall bring the sheaf of the firstfruits of your harvest to the priest. 11 And he shall wave the sheaf before YHVH, to be accepted for you; on the morrow after the Sabbath the priest shall wave it. 12 And in the day when you wave the sheaf, you shall offer a male lamb without blemish of the first year for a burnt offering to YHVH. 13 And its grain offering shall be two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with oil, an offering made by fire to YHVH for a sweet aroma; and its drink offering shall be of wine, the fourth part of a hin. 14 And you shall eat neither bread, nor parched grain, nor fresh ears, until this selfsame day, until you have brought the offering of your God; it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. {s}

23:15-22 The law of the Firstfruits of the Wheat Harvest {p}

23:15 And you shall count from the morrow after the day of rest, from the day that you brought the sheaf of waving; seven weeks there shall be completed; 16 even to the morrow after the seventh week you shall number fifty days; and you shall present a new grain offering to YHVH. 17 You shall bring out of your dwellings two wave loaves of two tenth parts of an ephah; they shall be of fine flour, they shall be baked with leaven, for firstfruits to YHVH. 18 And you shall present with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bull, and two rams; they shall be a burnt offering to YHVH, with their grain offering, and their drink offerings, even an offering made by fire, of a sweet aroma to YHVH. 19 And you shall offer one male goat for a sin offering, and two male lambs of the first year for a sacrifice of peace offerings. 20 And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before YHVH, with the two lambs; they shall be holy to YHVH for the priest. 21 And you shall make proclamation on the selfsame day; there shall be a holy convocation for you; you shall do no manner of servile work; it is a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. 22 And when you reap the harvest of your land, you shall not wholly reap the corner of your field, neither shall you gather the gleaning of your harvest; you shall leave them for the poor, and for the stranger: I am YHVH your God." {p}

23:23-44 The law of Trumpets, Atonement, and Tabernacles {s+p+p}

23:23-25 The law of Trumpets {s}

23:23 And YHVH spoke to Moses, saying: 24 'Speak to the children of Israel, saying, "In the seventh month, in the first day of the month, there shall be a solemn rest for you, a memorial proclaimed with the blast of trumpets, a holy covocation. 25 You shall do no manner of servile work; and you shall bring an offering made by fire to YHVH." {s}

23:26-32 The law of Atonement {p}

23:26 And YHVH spoke to Moses, saying: 27 'Also on the tenth day of this seventh month shall be the Day of Atonement; there shall be a holy convocation to you, and you shall afflict your souls; and you shall bring an offering made by fire to YHVH. 28 And you shall do no manner of work in that same day; for it is a Day of Atonement, to make atonement for you before YHVH your God. 29 For whatever soul that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from his people. 30 And whatever soul that does any manner of work in that same day, that soul I will destroy from among his people. 31 You shall do no manner of work; it is a statute forever throughout your generations in all your dwellings. 32 It shall be to you a Sabbath of solemn rest, and you shall afflict your souls; in the ninth day of the month at evening, from evening to evening, shall you keep your Sabbath.' {p}

23:33-44 The law of Tabernacles {p}

23:33 And YHVH spoke to Moses, saying, 34 'Speak to the children of Israel, saying, "On the fifteenth day of this seventh month is the Feast of Tabernacles for seven days to YHVH. 35 On the first day shall be a holy convocation; you shall do no manner of servile work. 36 Seven days you shall bring an offering made by fire to YHVH. 36 On the eighth day you shall have a holy convocation; and you shall bring an offering made by fire to YHVH; it is a day of solemn assembly; you shall do no manner of servile work. 37 These are the appointed seasons of YHVH, which you shall proclaim to be holy convocations, to bring an offering made by fire to YHVH, a burnt offering, and a grain offering, a sacrifice, and drink offerings, each on its own day; 38 beside the Sabbaths of YHVH, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which you give to YHVH. 39 Also on the fifteenth day of the

seventh month, when you have gathered in the fruits of the land, you shall keep the feast of YHVH seven days; on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest. **40** And you shall take on the first day the fruit of beautiful trees, branches of palm trees, and boughs of thick trees, and willows of the brook, and you shall rejoice before YHVH your God seven days. **41** And you shall keep it a feast to YHVH seven days in the year; it is a statute for ever in your generations; you shall keep it in the seventh month. **42** You shall dwell in booths seven days; all that are native born in Israel shall dwell in booths; **43** that your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am YHVH your God." **44** And Moses declared to the children of Israel the appointed seasons of YHVH. {p}

return to contents

CHAPTER TWENTY-FOUR

24:1-23 Triennial Shemen zayot "Oil of pressed olives" Tending the menorah and showbread to guard against death

24:1-23 Tending the menorah and showbread to guard against death {p+s+p+p} 24:1-4 The law of tending the menorah {p}

24:1 And YHVH spoke to Moses, saying, **2** 'Command the children of Israel, that they bring to you pure olive oil beaten, for the light, to cause a lamp to burn continually. **3** Outside the veil of the testimony, in the tent of meeting, Aaron shall order it from evening to morning before YHVH continually; it shall be a statute for ever throughout your generations. **4** He shall order the lamps upon the pure lampstand before YHVH continually. {p}

24:5-9 The law of tending the showbread {s}

24:5 And you shall take fine flour, and bake twelve cakes of it: two tenth parts of an ephah shall be in one cake. 6 And you shall set them in two rows, six in a row, upon the pure table before YHVH. 7 And you shall put pure frankincense with each row, that it may be to the bread for a memorial portion, even an offering made by fire to YHVH. 8 Every Sabbath day he shall set it in order before YHVH continually; it is from the children of Israel, an everlasting covenant. 9 And it shall be for Aaron and his sons; and they shall eat it in a holy place; for it is most holy to him of the offerings of YHVH made by fire, a perpetual due.' {s}

24:10-12 The Egyptian's son who blasphemed YHVH {p}

24:10 And the son of an Israelite woman, whose father was an Egyptian, went out among the children of Israel; and the son of the Israelite woman and a man of Israel strove together in the camp. 11 And the son of the Israelite woman blasphemed the Name, and cursed; and they brought him to Moses; and his mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan. 12 And they put him in ward, that it might be declared to them at the mouth of YHVH. {p}

24:13-23 The law of the death penalty {p}

24:13 And YHVH spoke to Moses, saying, 14 'Bring forth him that has cursed, outside the camp; and let all that heard him lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him. 15 And you shall speak to the children of Israel, saying, "Whoever curses his God shall bear his sin. 16 And he that blasphemes the name of YHVH, he shall surely be put to death; all the congregation shall certainly stone him; as well the stranger, as the native born, when he blasphemes the Name, shall be put to death. 17 And he that strikes any man to death

shall surely be put to death. 18 And he that strikes a beast to death shall make it good: life for life. 19 And if a man maims his neighbor; as he has done, so shall it be done to him; 20 breach for breach, eye for eye, tooth for tooth; as he has maimed a man, so shall it be rendered to him. 21 And he that kills a beast shall make it good; and he that kills a man shall be put to death. 22 You shall have one law for the stranger, as for the native born; for I am YHVH your God." 23 And Moses spoke to the children of Israel, and they brought forth him that had cursed, outside of the camp, and stoned him with stones. And the children of Israel did as YHVH commanded Moses. {p}

return to contents

CHAPTER TWENTY-FIVE

25:1-26:2 Annual *Behar* "On the mount" *The law of the Sabbaths (Seventh year + Jubilee)*

25:1-26:2 The law of the Sabbaths (Seventh year + Jubilee) {sx6+p}

25:1-38 Triennial Behar The law of the 7th and 50th years; redemption of land, houses, poor

25:1-7 The law of the seventh year Sabbath of the land {s}

25:1 And YHVH spoke to Moses in Mount Sinai, saying, 2 'Speak to the children of Israel, and say to them, "When you come into the land which I give you, then the land shall keep a Sabbath to YHVH. 3 Six years you shall sow your field, and six years you shall prune your vine-yard, and gather in its produce. 4 But in the seventh year shall be a Sabbath of solemn rest for the land, a Sabbath unto YHVH; you shall neither sow your field, nor prune your vineyard. 5 That which grows of itself, of your harvest you shall not reap, and the grapes of your undressed vine you shall not gather; it shall be a year of solemn rest for the land. 6 And the Sabbath produce of the land shall be for food for you for you, and for your servant and for your maid, and for your hired servant and for the settler by your side who sojourns with you; 7 And for your cattle, and for the beasts that are in your land, shall all its increase be for food. {s}

25:8-24 The law of the 50th year of Jubilee {s}

25:8 And you shall number seven Sabbaths of years for you, seven times seven years; and there shall be for you the days of seven Sabbaths of years, even forty-nine years. 9 Then you shall make a proclamation with the blast of the horn on the tenth day of the seventh month; in the Day of Atonement you shall make a proclamation with the horn throughout all your land. 10 And you shall hallow the fiftieth year, and proclaim liberty throughout the land to all its inhabitants; it shall be a Jubilee to you; and you shall return every man to his possession, and you shall return every man to his family. 11 A Jubilee shall that fiftieth year be for you; you shall not sow, neither reap that which grows of itself in it, nor gather the grapes in it of the undressed vines. 12 For it is a Jubilee; it shall be holy to you; you shall eat its increase out of the field. 13 In this year of Jubilee you shall return every man to his possession. 14 And if you sell anything to your neighbor, or buy of your neighbor's hand, you shall not wrong one another. 15 According to the number of years after the Jubilee you shall buy of your neighbor, and according to the number of years of the crops he shall sell to you. 16 According to the multitude of the years you shall increase its price, and according to the fewness of the years you shall diminish its price; for the number of crops he sells it to you. 17 And you shall not wrong one another; but you shall fear your God; for I am YHVH your God. 18 Therefore you shall do My statutes, and keep My ordinances and do them; and you shall dwell in the land in safety. 19 And the land shall yield her fruit, and you shall eat until you have enough, and dwell there in it in safety. **20** And if you shall say: 'What shall we eat the seventh year? Behold, we may not sow, nor gather in our increase'; **21** then I will command My blessing upon you in the sixth year, and it shall bring forth produce for the three years. **22** And you shall sow the eighth year, and eat of the produce, the old store; until the ninth year, until her produce come in, you shall eat the old store. **23** And the land shall not be sold in perpetuity; for the land is Mine; for you are strangers and settlers with Me. **24** And in all the land of your possession you shall grant a redemption for the land. {s}

25:25-28 The law of redemption of land in the year of Jubilee {s}

25:25 If your brother becomes poor, and sells some of his possession, then his kinsman that is next to him shall come, and shall redeem that which his brother has sold. 26 And if a man has no one to redeem it, and he becomes rich and finds sufficient means to redeem it; 27 then let him count the years of its sale, and restore the overplus to the man to whom he sold it; and he shall return to his possession. 28 But if he does not have sufficient means to get it back for himself, then that which he has sold shall remain in the hand of him that has bought it until the year of Jubilee; and in the Jubilee it shall go out, and he shall return to his possession. {s}

25:29-34 The law of redemption of houses in the year of Jubilee {s}

29 And if a man sell a dwelling house in a walled city, then he may redeem it within a whole year after it is sold; for a full year shall he have the right of redemption. 30 And if it is not redeemed within the space of a full year, then the house that is in the walled city shall be made sure in perpetuity to him that bought it, throughout his generations; it shall not go out in the Jubilee. 31 But the houses of the villages which have no wall round about them shall be reckoned with the fields of the country; they may be redeemed, and they shall go out in the Jubilee. 32 But as for the cities of the Levites, the houses of the cities of their possession, the Levites shall have a perpetual right of redemption. 33 And if a man purchase from the Levites, then the house that was sold in the city of his possession, shall go out in the Jubilee; for the houses of the cities of the Levites are their possession among the children of Israel. 34 But the fields of the open land about their cities may not be sold; for that is their perpetual possession. {s}

25:35-38 The law of lending to the poor of the children of Israel (s)

25:35 And if your brother becomes poor, and his means fail with you; then you shall uphold him; as a stranger and a settler he shall live with you. 36 Take no interest from him or increase; but fear your God; that your brother may live with you; 37 You shall not give him your money with interest, nor give him your food for increase. 38 I am YHVH your God, who brought you forth out of the land of Egypt, to give you the land of Canaan, to be your God. {s}

25:39-26:2 Triennial V'ki amuk "If impoverished" The redemption of the children of Israel if they become servants

25:39-46 Redemption of servants of the children of Israel {s}

25:39 And if your brother becomes poor with you, and sells himself to you, you shall not make him serve as a bondservant. 40 As a hired servant, and as a settler, he shall be with you; he shall serve with you to the year of Jubilee. 41 Then he shall go out from you, he and his children with him, and shall return to his own family, and to the possession of his fathers he shall return. 42 For they are My servants, whom I brought forth out of the land of Egypt; they shall not be sold as bondmen. 43 You shall not rule over him with rigor; but you shall fear your God. 44 And as for your bondmen, and your bondmaidens, whom you may have of the

nations that are round about you, of them you shall buy bondmen and bondmaidens. 45 Moreover of the children of the strangers that sojourn among you, of them you may buy, and of their families that are with you, which they have begotten in your land; and they may be your possession. 46 And you may make them an inheritance for your children after you, to hold for a possession; of them you may take your bondmen for ever; but over your brothers the children of Israel you shall not rule, one over another, with rigor. {s}

25:47-26:2 The redemption price of the children of Israel {p}

25:47 And if a stranger who is a settler with you becomes rich, and your brother becomes poor beside him, and sells himself to the stranger who is a settler with you, or to the offshoot of a stranger's family, 48 after he is sold he may be redeemed; one of his brothers may redeem him; 49 or his uncle, or his uncle's son, may redeem him, or any that is near of kin to him of his family may redeem him; or if he becomes rich, he may redeem himself. 50 And he shall reckon with him that bought him from the year that he sold himself to him to the year of Jubilee; and the price of his sale shall be according to the number of years; according to the time of a hired servant shall he be with him. 51 If there are yet many years, according to them he shall give back the price of his redemption out of the money that he was bought for. 52 And if there remain but few years to the year of Jubilee, then he shall reckon with him; according to his years he shall give back the price of his redemption. 53 As a servant hired year by year shall he be with him; he shall not rule with rigor over him in your sight. 54 And if he is not redeemed by any of these means, then he shall go out in the year of Jubilee, he, and his children with him. 55 For to Me the children of Israel are servants; they are My servants whom I brought forth out of the land of Egypt: I am YHVH your God.

return to contents

CHAPTER TWENTY-SIX

26:1 You shall make for yourselves no idols, neither shall you rear up for yourselves a graven image, nor a sacred pillar; neither shall you set up any figured stone in your land, to bow down to it; for I am YHVH your God. **2** You shall keep My Sabbaths, and reverence My sanctuary: I am YHVH. {p}

26:3-27:34 Annual Bechukotai "By My decrees" Walk in YHVH's statutes and He will walk among you; His soul shall not abhor you

26:3-27:34 Triennial *Bechukotai* Walk in YHVH's statutes and He will walk among you; His sould shall not abhor you

26:3-46 Obedience, disobedience, repentance and its consequences {p+s+p}

26:3-13 Obedience and its consequences of blessing {p}

26:3 If you walk in My statutes, and keep My commandments, and do them; 4 then I will give your rains in their season, and the land shall yield her produce, and the trees of the field shall yield their fruit. 5 And your threshing shall reach to the vintage, and the vintage shall reach to the sowing time; and you shall eat your bread until you have enough, and dwell in your land safely. 6 And I will give peace in the land, and you shall lie down, and none shall make you afraid; And I will cause evil beasts to cease out of the land, neither shall the sword go through your land. 7 And you shall chase your enemies, and they shall fall before you by the sword. 8 And five of you shall chase a hundred, and a hundred of you shall chase ten thousand; and your enemies shall fall before you by the sword. 9 And I will have respect for you, and make you fruitful, and multiply you; and will establish My covenant with you. 10 And you

shall eat old store long kept, and you shall bring forth the old from before the new. II And I will set My tabernacle among you, and My soul shall not abhor you. I2 And I will walk among you, and will be your God, and you shall be My people. I3 I am YHVH your God, who brought you forth out of the land of Egypt, that you should not be their bondmen; and I have broken the bars of your yoke, and made you go upright. {p}

26:14-26 If you do not keep YHVH's commandments, evil befalls you {s}

26:14 But if you will not pay heed unto Me; and will not do all these commandments; 15 and if you shall reject My statutes, and if your soul abhors My ordinances, so that you will not do all My commandments, but break My covenant; 16 I also will do this to you: I will appoint terror over you, even consumption and fever, that shall make your eyes to fail, and your soul to languish; and you shall sow your seed in vain, for your enemies shall eat it. 17 And I will set My face against you; and you shall be stricken before your enemies; they that hate you shall rule over you; and you shall flee when no one pursues you. 18 And if you will not, because of these things, yet pay heed to Me, then I will chastise you seven times more for your sins. 19 And I will break the pride of your power; and I will make your heaven as iron, and your earth as brass. 20 And your strength shall be spent in vain; for your land shall not yield her produce, neither shall the trees of the land yield their fruit. 21 And if you walk contrary unto Me, and will not pay heed to Me; I will bring seven times more plagues upon you according to your sins. 22 And I will send the beast of the field among you, which shall rob you of your children, and destroy your cattle, and make you few in number; and your ways shall become desolate. 23 And if in spite of these things you will not be corrected by Me, but will walk contrary to Me; 24 then will I also walk contrary to you; and I will strike you, even I, seven times for your sins. 25 And I will bring a sword upon you, that shall execute the vengeance of the covenant; and you shall be gathered together within your cities; and I will send the pestilence among you; and you shall be delivered into the hand of the enemy. 26 When I break your staff of bread, ten women shall bake your bread in one oven, and they shall deliver your bread again by weight; and you shall eat, and not be satisfied. {s}

26:27-46 If you refuse to repent, exile from the land / if you repent, YHVH will remember His covenant {p}

26:27 And if you will not, for all this, pay heed to Me, but walk contrary to Me; 28 then I will walk contrary to you in fury; and I also will chastise you seven times for your sins. 29 And you shall eat the flesh of your sons, and the flesh of your daughters shall you eat. 30 And I will destroy your high places, and cut down your sun pillars, and cast your carcasses upon the carcasses of your idols; and my soul shall abhor you. 31 And I will make your cities a waste, and will bring your sanctuaries to desolation, and I will not smell the savor of your sweet aromas. 32 And I will bring the land into desolation; and your enemies that dwell in it shall be astonished at it. 33 And you I will scatter among the nations, and I will draw out the sword after you; and your land shall be a desolation, and your cities shall be a waste. 34 Then shall the land be paid her Sabbaths, as long as it lies desolate, and you are in your enemies' land; even then shall the land rest, and repay her Sabbaths. 35 As long as it lies desolate it shall have rest; even the rest which it did not have in your Sabbaths, when you dwelt upon it. 36 And as for them that are left of you, I will send a faintness into their heart in the lands of their enemies; and the sound of a driven leaf shall chase them; and they shall flee; as one flees from the sword; and they shall fall when none pursues. 37 And they shall stumble one upon another, as it were before the sword, when none pursues; and you shall have no power to stand before your enemies. 38 And you shall perish among the nations, and the land of your enemies shall eat you up. 39 And they that are left of you shall pine away in their iniquity in your enemies' lands; and also in the iniquities of their fathers shall they pine away with them. 40 And they shall confess their iniquity, and the iniquity of their fathers; in their treachery which they committed against Me, and also that they have walked contrary to Me. 41 I also will walk contrary to them, and bring them into the land of their enemies; if then perhaps their uncircumcised heart becomes humbled, and they then are paid the punishment of their iniquity; 42 then will I remember My covenant with Jacob, and also My covenant with Isaac, and also My covenant with Abraham I will remember; and I will remember the land. 43 For the land shall lie forsaken without them, and shall be paid her Sabbaths, while she lies desolate without them; and they shall be paid the punishment of their iniquity; because, even because they rejected my ordinances, and their soul abhorred my statutes. 44 And yet for all that, when they are in the land of their enemies, I will not reject them, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break My covenant with them; for I am YHVH their God. 45 But I will for their sakes remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the nations, that I might be their God: I am YHVH." 46 These are the statutes and ordinances and laws, which YHVH made between Him and the children of Israel in Mount Sinai by the hand of Moses. {p}

return to contents

CHAPTER TWENTY-SEVEN

27:1-34 Valuation of persons; valuation, redemption of animals and property consecrated to YHVH {s+p}

27:1-8 Valuation of persons consecrated to YHVH {s}

27:1 And YHVH spoke to Moses, saying, 2 'Speak to the children of Israel, and say to them, "When a man shall clearly utter a vow of persons to YHVH, according to your valuation, 3 then your valuation shall be for the male from twenty years old even to sixty years old, even your valuation shall be fifty shekels of silver, after the shekel of the sanctuary. 4 And if it is a female, then your valuation shall be thirty shekels. 5 And if it is from five years old even to twenty years old, then your valuation shall be for the male twenty shekels, and for the female ten shekels. 6 And if it is from a month old even to five years old, then your valuation shall be for the male five shekels of silver, and for the female your valuation shall be three shekels of silver. 7 And if it is from sixty years old and upward: if it is a male, then your valuation shall be fifteen shekels, and for the female ten shekels. 8 But if he is too poor for your valuation, then he shall be set before the priest, and the priest shall value him; according to his means that vowed shall the priest value him. {s}

27:9-34 Valuation, redemption of animals and property consecrated to YHVH {p}

27:9 And if it is a beast, by which men bring an offering to YHVH, all that any man gives of such to YHVH shall be holy. 10 He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good; and if he shall at all change beast for beast, then both it and that for which it is changed shall be holy. 11 And if it is any unclean beast, of which they may not bring an offering to YHVH, then he shall set the beast before the priest. 12 And the priest shall value it, whether it is good or bad; as the priest values it, so shall it be. 13 But if he will indeed redeem it, then he shall add the fifth part of it to your valuation. 14 And when a man shall sanctify his house to be holy to YHVH, then the priest shall value it, whether it is good or bad; as the priest

shall value it, so shall it stand. 15 And if he that sanctified it will redeem his house; then he shall add the fifth part of the money of your valuation to it, and it shall be his. 16 And if a man shall sanctify to YHVH part of the field of his possession, then your valuation shall be according to its sowing; the sowing of a homer of barley shall be valued at fifty shekels of silver. 17 If he sanctify his field from the year of Jubilee, according to your valuation it shall stand. 18 But if he sanctify his field after the Jubilee, then the priest shall reckon to him the money according to the years that remain to the year of Jubilee, and an abatement shall be made from your valuation. 19 And if he that sanctified the field will indeed redeem it; then he shall add the fifth part of the money of your valuation to it, and it shall be assured to him. 20 And if he will not redeem the field, or if he has sold the field to another man, it shall not be redeemed any more. 21 But the field, when it goes out in the Jubilee, shall be holy to YHVH, as a field devoted; its possession shall be the priest's. 22 And if he sanctify to YHVH a field which he has bought, which is not of the field of his possession; 23 then the priest shall reckon to him the worth of your valuation to the year of Jubilee; and he shall give your valuation in that day, as a holy thing to YHVH. 24 In the year of Jubilee the field shall return to him of whom it was bought, even to him to whom the possession of the land belongs. 25 And all your valuations shall be according to the shekel of the sanctuary; twenty gerahs shall be the shekel. 26 However the firstborn among beasts, which is born as a firstborn to YHVH, no man shall sanctify it; whether it be ox or sheep, it is YHVH's. 27 And if it is of an unclean beast, then he shall ransom it according to your valuation; and shall add to it the fifth part of it; or if it is not redeemed, then it shall be sold according to your valuation. 28 Notwithstanding, no devoted thing, that a man may devote to YHVH of all that he has, whether of man or beast, or of the field of his possession, shall be sold or redeemed; every devoted thing is most holy to YHVH. 29 None devoted, that may be devoted of men, shall be ransomed; he shall surely be put to death. 30 And all the tithe of the land, whether of the seed of the land, or of the fruit of the tree, is YHVH's; it is holy to YHVH. 31 And if a man will redeem any of his tithe, he shall add to it the fifth part of it. 32 And all the tithe of the herd or the flock, whatsoever passes under the rod, the tenth shall be holy to YHVH. 33 He shall not inquire whether it be good or bad, neither shall he change it; and if he change it at all, then both it and that for which it is changed shall be holy; it shall not be redeemed."" 34 These are the commandments, which YHVH commanded Moses for the children of Israel in Mount Sinai. {p}

return to contents

The Teaching Tools of Scripture

God wants to be understood, so He has revealed truth about Himself to man. This truth is contained in the Scripture, into which He has also embedded teaching tools, which both Jewish and Christian scholars have brought to light. God wants to be understood, but He does not throw His pearls before swine (Mat 7:6). His gold and silver requires some digging, but treasure is just under the surface for those willing to look for it (Pro 2:1-6). This list of teaching tools is not comprehensive, but they have been the most help to me in unraveling the way Scripture reveals its truth.

THE PLAIN MEANING OF THE TEXT. God's Word means what it appears to mean, upon the simple reading of the text. An example is,

And God said, "Let the waters bring forth abundantly the living creature, and let that the winged creatures may fly above the earth in the open expanse of heaven." And God created the great sea creatures, and every living creature that moves, with which the waters brought forth abundantly, after their kind, and every winged creature after its kind. And God saw that it was good. And God blessed them, saying, "Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let winged creatures multiply in the earth." Gen 1:20-22

The plain meaning of the text is that God created sea creatures according to their kinds, which then multiplied after their kinds; and God created birds according to their kinds, which then multiplied after their kinds. Everything in the earth today, of plants, animals, and people, still multiplies after its kind. Orange trees do not produce blueberries, and cats do not bear puppies. This is as it has been from the beginning; unlike Darwinian evolution teaches.

PATTERNS AND REPETITION. The Scripture often establishes patterns in the narrative. Sometimes the repetition is enough to draw our attention to the fact that this cannot be coincidence; Scripture is trying to make a point about something. Sometimes, however, the pattern is broken, to draw attention to the break, because God is trying to teach something important.

An example of repetition is found in Gen 5:1-21. In the list of the descendants of Adam, each successive generation lived x years, begot his son, lived y years after his birth, begetting other sons and daughters, and died when he was z years old, over and over again until our eyes glaze. But then we have a break in pattern, which leaps off the page to us precisely because it is something different from the monotonous repetition preceding it.

And Enoch walked with God after Methuselah's birth for three hundred years, and became the father of sons and daughters. And all the days of Enoch were three hundred sixty-five years; and Enoch walked with God, and he was not, for God took him. Gen 5:22-24

Someone didn't die! And that is the point Scripture is teaching by the teaching tool of repetition and break in pattern; walk with God and live.

COMPARISON AND CONTRAST. Scripture is loaded with real and seeming opposites, which draw our attention and invite us to make a closer examination. Examples are: Cain and Abel, Isaac and Ishmael, Jacob and Esau, Israel and Canaan. The Word and the Spirit. Grace and Law. Faith and works. The contrast between the two throws a spotlight on each, which is revealing.

ORIGINAL HEBREW. The Old Testament Scripture was penned (for the most part) in ancient Hebrew, God's beautiful language. In particular, God gave the *Torah* to Moses face to face on Mount Sinai—Moses wrote it in Hebrew, every word in its place as dictated by God. As one studies Hebrew, it becomes more and more apparent that not only were the themes of *Torah* God-inspired, but every word, even every letter, is in the place ordained for it by God.

Hebrew words come from verbal three-letter roots, with each letter originally a picture character, such as a house, a hand, or a sun. The three-letter roots themselves are more than just a name for a thing; each root "paints" a picture which tells a story, through its characters, which gives deeper meaning to the translated written message.

For example, the Hebrew word for "husband," as in, "For your Maker is your **husband**" (Isa 54:5) is from the Hebrew root, bet + ayin + lamed, constant = ba'al. Of course this word has a negative connotation because the Canaanites worshiped an idol they called *Baal*. But long before

there were Canaanites, there were God's words in Hebrew, and husbands.

The *bet* \supseteq was originally the picture of the house or family. The *ayin* \lor was originally the picture of the eye. The *lamed* \lor was originally the picture of the shepherd's staff.

The husband, then, is the one who watches over (ayin) or shades his house (bet) like a shepherd (lamed) watches over or shades his flock, as God designed things from the beginning. Isn't that beautiful? Often this investigation into Hebrew will reveal God's great heart of love, which is not always readily apparent in English translation.

PARAGRAPH DIVISIONS. God's paragraph divisions, when He has concluded one topic and is ready to go on to the next, are included in *Torah* scrolls and Hebrew Bibles, but not in English translations. These divisions, which were given to Moses and the other authors of the Old Testament by the inspiration of the Holy Spirit, have been preserved through the generations by the Hebrew and Jewish scribes who faithfully copied every letter of Scripture without alteration. They were discarded by the European and English translators.

There are two kinds of paragraph divisions, a weak division and a strong division. A weak division roughly indicates another facet of the same theme. A strong division roughly indicates a new theme or topic. God has divided His paragraphs the way He has for a reason; He is trying to teach us something! While sometimes the divisions occur in places which make sense to human logic, just as often they do not; I am sure this is one of the reasons the translators discarded them in the first place. However, where the paragraph divisions aren't is often just as telling as where they are, as they have revealed beautiful pictures of Messiah, salvation, the Gospel, and grace.

I mark weak divisions with an {s}, because the Hebrew for the weak division (*stumah*) begins with the "s" sound. I mark strong divisions with a {p}, because the Hebrew for the strong division (*p'tuchah*) begins with the "p" sound. Here is an example:

Deu 6:4-9 {s} Listen to YHVH's commandments

Deu 6:10-15 (s) Pay careful heed to YHVH's commandments

Deu 6:16-19 (s) Observe YHVH's commandments

Deu 6:20-25 (s) Teach YHVH's commandments to your children

Deu 7:1-11 {p} YHVH has set His love upon Israel

We can see that each weak paragraph in this series is a continuation of the same topic, that of our responsibility toward YHVH's commandments. The series concludes with a strong paragraph that at first glance does not seem to continue the topic. However, that is the teaching of this strong theme. Because YHVH has set His love upon Israel, He has given them His commandments, which, if observed, opens blessing over His people on this side of heaven (Lev 18:5, Deu 4:1, 4:40, 6:1-3, 6:24, 10:12-13, 28:1-2).

CHIASTIC STRUCTURES. The Scriptures, Old and New Testaments, contain chiastic structures from beginning to end. They are one of the thumbprints of God on His Word, that reveal a single divine author from beginning to end, as their beauty, elegance, logic, and symmetry is impossible for a human mind to create in the complexity that they are found in Scripture.

A chiastic structure is a narrative with a central point, which is the key point of the passage. The Spirit highlights that point by having the narrative around it zero in on it like an arrow. The way the narrative zeroes in on the central point is fascinating: let's say there are four ele-

ments or ideas in a passage that leads up to the central point. Following the central point, the same elements or ideas will be repeated in some way, but in reverse order. This makes pairings, as the element immediately preceding the central point is paired by common theme, to the element immediately following the central point, and so on throughout the narrative. There can be any number of elements or ideas. But that they repeat in reverse order around a central point is the key characteristic.

Gen 21:1-21 Chiastic Structure

1A) 21:1-3 YHVH TOOK NOTE OF SARAH, and fulfilled His promise concerning Isaac;

1B) 21:4 ABRAHAM DID UNTO ISAAC according to the Word of YHVH;

1C) 21:5-7 The son of Sarah caused the LAUGHTER OF JOY;

CENTRAL AXIS) GEN 21:8 THE CHILD GREW, AND WAS WEANED. ABRAHAM MADE A GREAT FEAST ON THE DAY THAT ISAAC WAS WEANED;" (I.E., ISAAC OFFICIALLY BECAME ABRAHAM'S HEIR);

2C) 21:9 The son of Hagar LAUGHED IN MOCKERY of Isaac;

2B) 21:10-14 ABRAHAM DID UNTO ISHMAEL according to the word of YHVH, and sent them away;

2A) 21:15-21 YHVH TOOK NOTE OF HAGAR, and fulfilled His promise concerning Ishmael.

There are complete structures that are one paragraph long, even one sentence long, and others which were five, ten, or twenty chapters long, with smaller structures embedded within them. There are elegant and complex structures overlapping other completely different elegant and complex structures, meaning that they share portions of a narrative for their elements, without once disturbing the flow of the narrative, or the symmetry of the greater and lesser structures around them. There are single structures that encompass an entire book of the Bible, from beginning to end. The *Torah* from Gen 1:1-Deu 34:12 makes a single structure. I believe the Old Testament makes a single structure, as well as the New, as well as the entire Bible from Gen 1:1-Rev 22:21 (I am working on mapping it). The events of the life of Yeshua form a chiastic structure. Well, that would make sense if He is the Word of God made flesh, and the chiastic structure is a thumbprint of the Holy Spirit on the text of the Word of God.

The thing that is amazing is that the central point often isn't what you might expect it to be, and sometimes, the matching pairs aren't what you would expect them to be a first glance either. But God has a reason for making His central points and His matching pairs as He has. Often He is revealing something beautiful and amazing about Himself, about Messiah, or the Gospel of salvation by grace through faith. Sometimes He reveals prophetic pictures. At any rate, He is trying to help us understand Him.

HISTORY THAT PROPHESIES. The history of Israel, recorded in *Torah* and the Old Testament history books, is not merely simple history, but it is a history which prophesies of spiritual truths and things to come. Most Christians are very aware of one example of history that prophesies: Israel's deliverance from slavery in Egypt, on the night the Passover lambs were slain and their blood was applied to the doorposts of their houses. This history actually happened, but this history also prophesies of our deliverance from slavery in the kingdom of darkness, when the blood of the Passover Lamb, Yeshua Messiah, is applied to the doorposts of our hearts. It is history that foretells the Gospel. However, this is not an isolated incident,

but all the history of Israel recorded in Scripture likewise prophesies. Yeshua Messiah is the Word of God made flesh; He is the substance which casts the shadow of the written Word, so that the written Word points to and reveals Him.

NATURAL PICTURES. A similar tool to history that prophesies is the tool of natural pictures. Yeshua made heavy use of this teaching tool by teaching us many things about spiritual truths using parables. He often began a parable by saying, "The kingdom of heaven is like..." and then proceeded to tell a story about seeds, crops, harvests, landowners, fathers and sons, or some other aspect of normal human existence or the natural world with which His audience was well aware. That picture in the natural world was meant to teach us something about the spiritual world, or God, or the kingdom of heaven that we might not otherwise understand. Prophecy and the prophetic Scriptures also often employ this tool.

TYPES. Throughout the Old Testament, we find not only history that prophesies of Messiah, but persons whose lives strangely contain amazing elements that mirror Messiah's life and ministry. We find these "types" particularly in the *Torah*, which makes sense, since the purpose of *Torah* was to proclaim Messiah (Joh 5:46). We say that Isaac is a type of Messiah, since he was bound to be sacrificed by His father Abraham, but then he was restored to life, seemingly miraculously. This event in Isaac's life coincides with the same event in Messiah's life. Isaac is not the only type of Messiah in *Torah* or the Old Testament; and in fact, the Old Testament contains types of antichrist also.

SIGNS OF MESSIAH. God has placed signs, markers, and identifying guideposts in His Word to help us recognize when a person or passage is prophetic of Messiah. These signs of Messiah are consistently used, especially throughout the *Torah*. The first is the number three. Threes appear with overwhelming frequency in passages which prophesy of Messiah in some way, shape, or form. Another sign is resurrection life: someone's death seems certain or is certain, but miraculously, they escape death or are restored to life.

The life of Joseph beginning in Gen 37 is full of signs of Messiah. Three times he was brought low, where he experienced a death and resurrection metaphor: when his brothers put him in a dry well intending to kill him, but he was raised out of the pit to life; when he was sold as a slave in Egypt, so that the life he had known was ended, but he was raised up to the position of overseer over all that Potipher owned; and when he was cast into prison, so that the life he had known was again ended, but then was raised up to the position of overseer of all Egypt. There are other signs of Messiah in Scripture also.

COMMON THEMES. This is one of the most powerful teaching tools God has placed in Scripture. When multiple passages reveal the same theme or topic, even if they seem dissimilar at first glance, a comparison of those passages often reveals amazing insight, instruction, and wisdom. One simple example is the theme of the tree of life. This tree appears overtly in Gen 2:9, Gen 3:22-24, Rev 2:7, and Rev 22. But also the tree of life appears, perhaps not so covertly, in Psa 1. It is not mentioned by name, but it becomes clear upon consideration of the passage in its entirety, that its theme or topic is a life- giving tree. Comparison, then, of Gen 2:9, Gen 3:22-24, Psa 1, Rev 2:7, and Rev 22 (and any other passages in which the theme is the tree of life) will be instructive.

Titles by Christine Miller

SCRIPTURE REVEALED SERIES

The Revelation of Jesus Christ Revealed

Using the teaching tools embedded in Scripture, discover keys to unlock the prophecy with clarity and understanding. As the puzzle pieces fall into place, fear will vanish, replaced with joy. Tomorrow's headlines will not surprise you when you are forearmed with confidence in God's good plan for His people, and with wisdom to prevent foolish decisions in critical times.



The Law of Love

If Yeshua is God incarnate (Joh 1:1,14) and the same yesterday, today, and forever (Heb 13:8) then the God of the Old Testament must be the same God of love as the God of the New Testament. But many describe e the God of the Old Testament as vengeful, wrathful, angry, and judgmental. We have misunder-stood the unique way Moses "writes about Messiah" (Joh 5:46) misunderstanding the Law, and the nature of the God whose Law it is. It is the Law of Love.



Finding Messiah in Torah

If God has declared the end from the beginning (Isa 46:9-10a), then He has declared Messiah, the Gospel of grace, the new birth, and the free gift of eternal life from the very first chapter of the Bible. In fact, all of the Law declares Messiah and points to Him. "For had you believed Moses, you would have believed Me, for he wrote of Me." – Jesus, in Joh 5:46



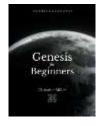
From Sunday to Sabbath

The story of one Christian's journey from Sunday keeping, being raised in the American Church, to Saturday Sabbath keeping, and the subsequent investigation into all the objections concerned family and friends brought up because of doing something that was commanded in the Law.



Bible for Beginners Series

If you are new to the Bible, but daunted trying to read it for yourself, this series is designed to help. Taking it one chapter at a time, each commentary highlights the common Teaching Tools of Scripture, history and culture, understanding the "hard" sayings, and the prophecies of Messiah Yeshua and the gospel of grace.



The Chiastic Structure Series

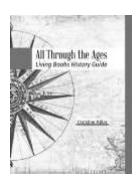
The text of each book of the Bible forms a continuous string of chiastic structures from beginning to end. The structures illuminate the "hard" places of Scripture, elegantly revealing the Gospel of grace, and the life and ministry of Jesus Christ, as well as providing amazing insight into the message of Scripture.



Homeschooling Helps

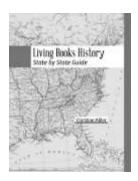
All Through the Ages

Teach and learn history using "living books:" narrative histories, historical fiction, compelling non-fiction, biography and literature. History is full of excitement,, adventure, and heart-wrenching drama, which is almost always lost in textbooks. Bring the "story" back into "history," armed with a library card and this exhaustive guide for every reading level from pre-readers through college-bound adults, divided by chronological era and geographical region.



State by State History Guide

In the same format as All Through the Ages above, but the focus is exclusively on United States history, state by state. Most homeschools are required to teach state history, and with this guide, you can, teaching and learning using "living books:" narrative histories, historical fiction, compelling non-fiction, biography and literature. Bring the "story" back into "history," with a library card and this exhaustive guide for every reading level from pre-readers through college-bound adults.



Timelines from Creation to 1901

This eBook contains just the timelines from Nothing New Press' editions of Guerber's Histories: The Ancient World, The Greeks, The Romans, The Middle Ages, The Renaissance and Reformation, The Thirteen Colonies, and The Great Republic. The timelines cover Creation in 4004 BC, exactly as they appear in the newest editions of Guerber's Histories, all in one place, for your convenience.



Narrative Histories, Reprinted & Expanded

Story of the Ancient World

From Creation through the end of the Persian Empire in 331 BC, Old Testament history is interwoven with the history of the ancient civilizations.



Story of the Pharaohs

The great men and women of Ancient Egypt, from the earliest records through its incorporation as a province of the Roman Empire. The chronology has been aligned with Biblical chronology.



Story of the Greeks

From the first inhabitants of Greece through its incorporation as a province of the Roman Empire in 196 BC, told through the lives of its great men and ideas.



Story of the Romans

From the first settlers of Italy through the end of the Empire of the West in AD 476, told through the lives of its famous leaders and citizens.



Story of the Middle Ages

From the first inhabitants of Europe through the end of the War of the Roses in 1485, told through Europe's famous kings, knights, and saints.



Story of the Renaissance and Reformation

The stories of the pivotal people and events of 15th and 16th century Europe are interwoven into a single harmonious and engaging narrative.



Story of the Thirteen Colonies

Fascinating stories from the first inhabitants of North America and the Age of Exploration, through the end of the American War of Independence in 1783.



Story of the Great Republic

From the end of the War of Independence through the opening of the 20th century, the story of the United States, her growth, milestones, and struggles.

